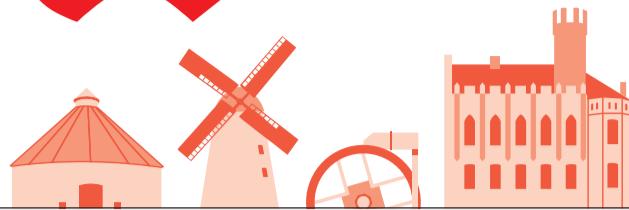


Rehrwieder

19. Dezember 2025 · Nr. 12/25 · 50. Jahrgang Herausgeber: Gleitz GmbH · www.gleitz-online.de
Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Söhlde



In dieser Ausgabe

Feuerwehr Söhlde meldet: „Einsatz erfolgreich – 112 Pakete gepackt!“

Stimmungsvolle Konzerte der Kehrwiederchöre

Heimatverein Hoheneggelsen zog durch die Straßen

Grußwort der Gemeinde Söhlde zum Jahreswechsel

Liebe Mitbürger*innen,

sowohl die wirtschaftliche als auch die politische Lage ist in Deutschland weiterhin unruhig und eine wirkliche Entspannung leider kurzfristig nicht in Sichtweite. Zwar wird vorsichtiger Optimismus von den Wirtschaftsweisen für das kommende Jahr vorhergesagt, die tatsächliche Entwicklung bleibt dabei aber abzuwarten. Die Gemeinde Söhlde kann sich vor diesem Hintergrund auch nicht in die gewünschte Richtung entwickeln. In die teilweise marode öffentliche Infrastruktur unserer Gemeinde, wie Straßen, Wege und Gebäude, muss dringend investiert werden. Die dafür erforderlichen Finanzmittel von Bund und Land kommen nach wie vor nur spärlich bei den Kommunen an. Sowohl bei der Betreuung unserer Kinder in den Kindertagesstätten, als auch bei der Umsetzung des Rechtsanspruches auf Ganztagsbetreuung in den Grundschulen laufen die Verhandlungen mit dem Landkreis Hildesheim als zuständiger Träger dieser Aufgaben auf Hochtouren. Dabei zeichnen sich für die kreisangehörigen Kommunen bereits positive Tendenzen ab. Die Diskussion über die verschiedenen Modelle für den Ganztagsbetrieb unserer Grundschulen hat seit Mitte des Jahres die Gemüter der Eltern, der politischen Akteure und der pädagogischen Kräfte erhitzt. Dazu wurden sehr viele Gespräche geführt und zahlreiche Unterschriften gesammelt. Die politische Auseinandersetzung hat in den Ausschüssen und im Gemeinderat stattgefunden. Fest steht auf jeden Fall, dass alle drei Schulstandorte in Hoheneggelsen, Nettlingen und Söhlde bestehen bleiben und auch entsprechend ertüchtigt werden sollen. Nach erfolgter Sanierung konnte die Kreisstraße zwischen Dingelbe und Nettlingen freigegeben werden. Dazu hat die Gemeinde Söhlde auch einen nicht unerheblichen Kostenanteil beigetragen. In Feldbergen wurde aufgrund einer notwendigen Kanalsanierung in der Straße „Unter den Weiden“ mit den Baumaßnahmen begonnen. Zusammen mit dem Wasserverband Peine investiert unsere Gemeinde in diesem Zuge in die dortige Straßensanierung. In Steinbrück kann nach etlichen



Jahren des Wartens nun endlich der Gehweg an der Straße „Lange Reihe“ aus finanziellen Mitteln des gemeindlichen Haushaltes saniert werden. Außerdem wird durch eine unerwartete Erbschaft ein Weg in Klein Himstedt ertüchtigt.

Sehnsüchtig warten die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr auf den Spatenstich für das neue Feuerwehrhaus in Nettlingen. Im Frühjahr soll mit dem Neubau begonnen werden, der baugleich als „Drilling“ neben den bereits fertiggestellten Feuerwehrhäusern in Hoheneggelsen und Söhlde entsteht. Weiterhin können sich die Kameradinnen und Kameraden über neue Einsatzfahrzeuge freuen. In Groß Himstedt und in Steinbrück wurden jeweils ein Tragkraftspritzenfahrzeug mit Wassertank (TSF-W) und in Söhlde ein Löschgruppenfahrzeug (LF 10) übergeben. Die drei bisher im Dienst befindlichen Feuerwehrautos waren abgängig und mussten ersetzt werden, um den Brandschutz in der Gemeinde Söhlde sicherstellen zu können. Dabei konnte die Schlagkraft unserer Feuerwehren und damit auch die Sicherheit der Bevölkerung erhöht werden.

Der defekte Hubboden in der Kleinschwimmhalle Söhlde kann nun endlich erneuert werden. Der Austausch soll während der kommenden Freibadsaison erfolgen, so dass die volle Funktion für das Lehrschwimmbecken ab dem nächsten Herbst wieder gegeben ist.

Die von der Deutschen Bahn angekündigte Umgestaltung des Bahnhofes in Hoheneggelsen lässt leider auf sich warten und wurde bis auf Weiteres verschoben.

Beim Thema „Erneuerbare Energie“ ist die kommunale Wärmeplanung ein Teil im Mosaik zur Umsetzung der Energiewende in unserer Gemeinde. Die Vorstellung der ersten Ergebnisse erfolgte bereits im September. Durch das neu aufgelegte regionale Raumordnungsprogramm des Landkreises wird die Windenergie im Hinblick auf die zu erreichenden Flächenziele gerade für die Gemeinde Söhlde eine große Herausforderung. Das Interesse an Windkraftanlagen und Flächen-Photovoltaik zu investieren ist nach wie vor vorhanden.

Spannend wird im kommenden Jahr die Kommunalwahl, bei der die Ortsräte, der Gemeinderat und der Bürgermeister unserer Gemeinde zur Wahl stehen. Gewählt werden übrigens auch der Landrat und der Kreistag in Hildesheim. Am Sonntag, 13. September 2026 haben alle Bürger*innen die Möglichkeit ihre Stimme abzugeben. Ausnahme bildet der Ortsrat Bettrum, der aufgrund seiner zwischenzeitlichen Auflösung schon im Dezember gewählt werden musste.

Ganz unbürokratisch und unkompliziert besteht weiterhin die Möglichkeit, für einige Anliegen im Rathaus die Termine online zu vereinbaren. Das spart unnötige Wartezeiten und verbessert die Verwaltungsabläufe. Für Fragen und Anregungen stehe ich Ihnen mit meinem Team auch gern persönlich zur Verfügung.

Abschließend bedanke ich mich bei meinen Kolleginnen und Kollegen im Rathaus, im Bauhof, in den Bädern, in den Schulen bzw. im Hort sowie in den Turnhallen und in den Gemeinschaftseinrichtungen. Natürlich gilt auch den vielen ehrenamtlich Tätigen, ob in den Vereinen und Verbänden, in der Freiwilligen Feuerwehr oder in den politischen Gremien ein großes Lob und Dankeschön für ihren unermüdlichen Einsatz in unserer schönen Gemeinde Söhlde.

Ich wünsche mir, dass wir alle mit unseren Liebsten ein besinnliches Weihnachtsfest feiern können und vor allem gesund bleiben! Auf ein Wiedersehen im neuen Jahr freue ich mich.

Ihr René Marienfeldt,
Bürgermeister der Gemeinde Söhlde

LeBaDo

Lernen. Basteln. Deko

Marktstr. 3 · 31185 Hoheneggelsen

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.00 – 18.00 Uhr
Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

Deutsche Post

DHL

LOTTO
Niedersachsen

... und plötzlich ist es wieder soweit - wundervolle Weihnachtszeit!



KOLBE
BETTENLAND
seit 1930

Wir sagen von Herzen „Dankeschön“

für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen.

Genießen Sie die Zeit voll weihnachtlicher Momente,
gemeinsamer Zeit und schöner Augenblicke!

**Das Team von Betten-Kolbe wünscht
Ihnen besinnliche Weihnachtstage und für
das kommende Jahr Zufriedenheit,
Gelassenheit und Gesundheit!**



★ Zwischen den Jahren haben wir tolle Angebote für Sie bereit gestellt ★ Wir freuen uns auf Ihren Besuch! ★

Heizung · Sanitär · Solar · Biomasse
JÖRG BOKELMANN

- Badsanierung in einer Hand
- Wartung + Planung von Solaranlagen
- Haustechnik
- Wärmepumpen

Teichstraße 16 · 31174 Ottbergen
Telefon (0 51 23) 78 00 · shk-bokelmann@t-online.de · www.bokelmann-shk.de
GSW-zugelassener Fachbetrieb nach WHG · E.ON Vertragspartner

WIR SUCHEN AZUBIS (m/w/d)

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Ihr kompetenter Ansprechpartner in Fragen rund ums Dach

Dirk Scherl
Dachdeckerfachbetrieb

Marktstraße 22 · 31249 Hohenhameln
Telefon 0 51 28/40 04 29 · Fax 0 51 28/40 47 40

SG BÖRDE HANDBALL
BÖRDE HANDBALL
DIE SG WÜNSCHT
EUCH EIN FROHES
WEIHNACHTSFEST
UND EIN GESUNDES
NEUES JAHR 2026!

SG Börde Handball . Eine Region . Ein Verein

Küchenstudio & Möbeltischlerei

Küche o. Küchenrenovierung
Alles aus einer Hand, egal ob
Maler oder Fliesenleger
Elektriker oder Installateur

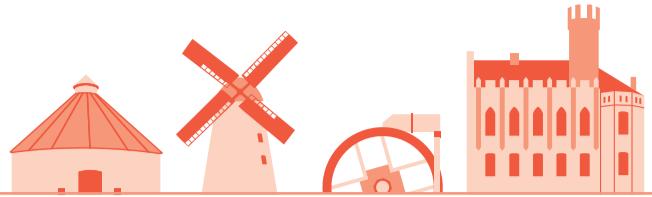
Miele

VORNKAHL | Landwehr 18a
Mo.–Fr.: 9–13 Uhr, 15–18 Uhr und Sa.: 9–13 Uhr
05123/4090662 · 0176/40333182 · www.vornkahl-kuechen.de

Sonntags Schautag: 9–13 Uhr

Die Gemeinde Söhlde informiert ...

19. Dezember 2025



Gemeinde Söhlde
Bürgermeister-Burgdorf-Str. 8
31185 Söhlde
Tel.: 05129/972-0
Fax: 05129/972-13
Mail: gemeinde@soehlde.de
www.soehlde.de

Für Angelegenheiten im Bereich des Bürgerservices können Termine „online“ über die Homepage der Gemeindeverwaltung vereinbart werden. Ob An-, Um- oder Abmeldungen einer Wohnung, Meldebescheinigungen, Führungszeugnisse, Gewerbeauskünfte, Personalausweise, Reisepässe oder Beglaubigungen... für all diese Angelegenheiten können Sie sich einen Termin unter www.soehlde.de reservieren.

AUS DEM RATHAUS

Das Rathaus bleibt am Freitag, 02. Januar 2026, geschlossen.
Die MitarbeiterInnen stehen Ihnen am Montag und Dienstag, dem 22. und 23. Dezember 2025 und 29. und 30. Dezember 2025, zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.
Bitte nutzen Sie für Ihre Anliegen gern auch weiterhin die Online-Terminvergabe, um einen möglichst reibungslosen Ablauf gewährleisten zu können.

Kleinschwimmhalle Söhlde geschlossen

Die Kleinschwimmhalle bleibt vom 22.12.25 bis einschließlich 04.01.2026, geschlossen.
Ab dem 05.01.2026 steht die Nutzung der Schwimmhalle wieder zur Verfügung.

Öffnungszeiten ab 05.01.2026:

Montag: geschlossen
Dienstag bis Freitag: 15.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Samstag: 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Sonntag: 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Abbrennen von Feuerwerk zum Jahreswechsel

Alljährlich werden am Silvesterabend durch den unsachgemäßen bzw. fahrlässigen Umgang mit Feuerwerkskörpern Unfälle und Brände verursacht. Um diese zu vermeiden, sind die in diesem Zusammenhang bestehenden gesetzlichen Regelungen des Sprengstoffgesetzes und der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz zwingend zu beachten.

Der Umgang und Verkehr mit Feuerwerkskörpern der Kategorie 1 (Kleinstfeuerwerk, früher Feuerwerksspielzeug) ist Personen ab vollendetem 12. Lebensjahr gestattet.

Feuerwerkskörper der Kategorie 2, zu der das Silvesterfeuerwerk gehört, dürfen nur vom 28. bis 31. Dezember an Personen ab vollendetem 18. Lebensjahr überlassen werden. Das Abbrennen von Feuerwerk der Kategorie 2 ist auf diesen Personenkreis am Jahreswechsel auf den Zeitraum vom 31.12. und 01.01. beschränkt. Es besteht zudem ein Verbot für das Abbrennen von Feuerwerk in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Altersheimen, Tankanlagen sowie Reet- und Fachwerkhäusern. Die Verwendung von „Himmelslaternen“ ist ebenfalls verboten.

Weiterhin sind folgende Hinweise zu beachten:

- Feuerwerkskörper sollten eine CE-Kennzeichnung, eine amtliche Zulassungsnummer und eine Gebrauchsanleitung in deutscher Sprache haben.
 - Nach dem Zünden ist vom Feuerwerk ein ausreichender Sicherheitsabstand einzuhalten.
 - Raketen sollten mit dem Führungsstab in Flaschen gestellt und gegen Umfallen gesichert werden.
 - Feuerwerkskörper niemals von Balkonen und aus Wohnhausfenstern zünden oder herunterwerfen.
 - Nicht auf Menschen oder Tiere zielen.
 - „Blindgänger“ nicht erneut zünden.
 - In Notfällen (Verletzungen und Brände) sofort die Feuerwehr/den Rettungsdienst über die Rufnummer 112 verständigen.
 - Möbel, Hausrat und andere brennbare Gegenstände von Balkonen und Terrassen entfernen. Halten Sie Fenster und Türen geschlossen.
 - Wer knallt, muss seinen Restmüll selbst ordentlich entsorgen und nicht auf der Straße liegen lassen.
- Verstöße gegen die sprengstoffrechtlichen Bestimmungen können als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße bis zu 50.000 Euro geahndet werden.

Silvester? #sicherundbunt

Gemeinsam ins neue Jahr! Ohne illegales Feuerwerk. Dafür sicher und bunt feiern – rücksichtsvoll gegenüber Tieren, Umwelt und deinen Mitmenschen.

Der Check für eine bunte Nacht ohne Verletzungen!

Illegales Feuerwerk bedeutet große Gefahr – deshalb nur geprüfte Ware aus dem deutschen Fachhandel verwenden. Achte auf drei Merkmale: CE-Kennzeichnung, die vierstellige Kennnummer der Prüfstelle mit der Kategorie F1 oder F2 (z.B. 0589-F2-1234) und eine deutsche Gebrauchsanweisung. Altersfreigabe: F1 ab 12 Jahren und F2 ab 18 Jahren.



Silvester wird für alle am schönsten, wenn wir gemeinsam und rücksichtsvoll feiern. Achtsamkeit schützt dich selbst und andere vor Unfällen. Feuerwerk bitte nur verantwortungsvoll zünden und sensible Bereiche in der Nachbarschaft meiden. Respekt vor Umwelt und Einsatzkräften zeigt deine Wertschätzung – für ein Silvester, das allen einen guten Start ins neue Jahr ermöglicht.

V.i.S.d.P.: Bundesverband Pyrotechnik e.V. (bvpk) | Franz-Mehring-Platz 1 | 10243 Berlin

Alle Infos unter: www.bvpk.org/sicherheit



TERMINE IN DER GEMEINDE SÖHLDE

was	wann	wo
Café Kinderwagen	donnerstags von 14.30 bis 16.00 Uhr, ausgenommen jeder zweite Donnerstag im Monat	Dorfgemeinschaftshaus Feldbergen

Die
Gemeinde Söhlde
wünscht allen ein
frohes Weihnachtsfest
und viel Glück
im neuen Jahr!

DER JUGENDRAUM SÖHLDE IST

VOM 15. DEZEMBER 2025
BIS 04. JANUAR 2026

GESCHLOSSEN



Leben in der
Gemeinde
Söhlde

WEIHNACHTSGRÜSSE AUS DEN ORTSCHAFTEN

Friedliche Weihnachten und die besten Wünsche für 2026

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Ortschaft Nettlingen, Weihnachten ist für die meisten von uns das wichtigste und schönste Fest des Jahres. Alle Augen sind bereits auf die kommenden Feiertage gerichtet, auf das Fest im Familien- oder Freundeskreis, auf ein paar Tage Ruhe, Entspannung, Besinnlichkeit, Zeit für uns und für die wichtigen Dinge des Lebens. Mit dem Weihnachtsfest wird sich die Hektik und Betriebsamkeit der Vorweihnachtszeit legen und wir alle haben wieder ein Ohr für die alten und eigentlich ganz aktuellen Botschaften dieses Festes.

Hinter uns liegt ein sehr ereignisreiches Jahr, in dem die Herausforderungen nicht weniger geworden sind. Ein erster Höhepunkt im nunmehr fast abgelaufenen Jahr war der Neujahrsempfang des Ortsrates. Während des Empfangs durfte der Ortsrat 12 Kinder (5 Mädchen und 7 Jungen), welche im Jahr 2024 in Nettlingen geboren wurden, begrüßen. Weitere Höhepunkte unter vielen weiteren Veranstaltungen waren das Bürgerfrühstück, ausgerichtet durch die Klunkau Perlen, sowie das Jubiläumfest der Freiwilligen Feuerwehr Nettlingen.

Das Weihnachtsfest und den Jahreswechsel möchte ich zum Anlass nehmen, um all jenen zu danken, die daran mitgewirkt haben, unser Nettlingen lebens- und vor allem liebenswert zu gestalten und somit die Entwicklung unserer Ortschaft weiter vorangebracht haben.

Mein Dank gilt den Bürgerinnen und Bürgern, die sich auf sozialer, kultureller und sportlicher Ebene in Vereinen, Kirchenverbänden und Initiativen sowohl beruflich als auch ehrenamtlich engagiert haben. Mein besonderer Dank gilt auch den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Nettlingen für ihre große Einsatzbereitschaft. Das alte Jahr neigt sich dem Ende zu, das neue rückt immer näher und vor uns liegt nun eines mit vielen Hoffnungen, Wünschen und guten



Vorsätzen. In 2026 werden uns neue Herausforderungen in Nettlingen erwarten, gemeinsam werden wir diese angehen und bewältigen. Freuen dürfen wir uns auf den Baubeginn unseres neuen Feuerwehrgerätehauses sowie vieler Feste, die wir gemeinsam feiern werden. Außerdem findet im nächsten Jahr die Kommunalwahl statt.

Doch nun dürfen wir uns erst einmal auf eine kleine Auszeit mit unseren Familien, Freunden, Verwandten und Bekannten freuen. Eine Auszeit, die wir alle brauchen, um neue Kraft zu schöpfen und aufzutanken.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Lieben auch im Namen des Ortsrates Nettlingen von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel sowie uns allen Mut und Zuversicht für das Jahr 2026 bei bestmöglicher Gesundheit.

Ihr Thomas Hein – Ortsbürgermeister

Weihnachtsgruß

Hoheneggelsen. Ein ereignisreiches, gutes Jahr für Hoheneggelsen neigt sich dem Ende zu. Erstens ist die Vereinsneugründung der Klein Berliner Herzdamen für Hoheneggelsen ein großer Gewinn. Zweitens hat sich Tim Köppen mit seiner Frau für die Pfarrstelle 2 in der Kehrwieder-Gesamtkirchen-Gemeinde-Söhlde festgelegt, das ist ein Segen für Hoheneggelsen. Und drittens funktionierte die Zusammenarbeit zwischen den Hoheneggeler Vereinen. Es gab nicht nur die gemeinsame Braunkohlwanderung, auch das Frühlingsfest im Pfarrgarten wurde vereinsseitig unterstützt. Weiterhin begeisterte uns das Hoheneggeler Schützenfest im Juli, welches durch Mitglieder mehrerer Vereine veranstaltet und bereichert wurde. Jetzt im Dezember gab es endlich wieder einen Weihnachtsmarkt, von Aktiven der Hoheneggeler Vereine großartig vorbereitet und durchgeführt. Allen Organisatoren und Helfern danken wir ganz herzlich.

Ein herzlicher Dank geht auch an alle, die sich ehrenamtlich für unseren Ort, für andere Menschen, den Natur- und Tierschutz und unsere Sicherheit eingesetzt haben.

Den Blick nach vorn gerichtet, freuen wir uns auf ein spannendes Jahr 2026 mit gemeinsamen Veranstaltungen in ausgelassener, friedlicher Stimmung. Im September findet nach 5 Jahren wieder eine Kommunalwahl statt. Es werden engagierte Kandidaten für den Ortsrat, Gemeinderat, Kreistag sowie Wahlhelfer für den 13.09.26 gesucht.

Genießen Sie die letzten Adventstage und die Weihnachtszeit mit lebendigen Adventstürchen, sozialen Kontakten, Musik und Licht. Nehmen Sie sich die Zeit und lassen den Stress zuhause.

Der Ortsrat Hoheneggelsen wünscht frohe Weihnacht und ein glückliches neues Jahr.

125 Jahre

Fachkompetenz
Kreativität
Präzision

ROMAN
Meisterbetrieb

Marggrafstraße 19
31137 Hildesheim
Telefon: 0 51 21 4 22 66
E-Mail: info@roman-naturstein.de
Internet: www.roman-naturstein.de

Haus & Wohnen | Grabmale
Naturstein | Marmor & Granit
Betonwerkstein | Keramik

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN

19^T
60^R

KÖPENICK

RESTAURANT & FESTSAAL / HOHENEGGELSEN
IHRE ADRESSE FÜR:
Familienfeiern, Hochzeiten
und besondere Anlässe

DIE HARTMANNS
MEISTERBETRIEB
SANITÄR - HEIZ- & KLIMATECHNIK
Qualität und Zuverlässigkeit!

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern frohe Feiertage sowie alles Gute für das neue Jahr und danken für Ihr (Euer) Vertrauen!

Martinsweg 7, 31185 Söhlde
Telefon 05129 5035866
info@diehartmanns-shk.de
www.diehartmanns-shk.de

FAMILIEN- UND PRIVATANZEIGEN

Wolfgang Strobel
*16.12.1946
†14.11.2025

Ursula Strobel und Kinder

Statt Karten

Wir danken allen, die sich in den Stunden des Abschieds und der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck gebracht haben.

GLEITZ
Ihr Verlag für die Region

In schweren Stunden
Persönliche Beratung bei Traueranzeigen unter 05123 40627-0

Muster auf www.gleitz-online.de

Heinz Bormann
* 04.07.1952 † 10.11.2025

Heinz hat unseren Verein maßgeblich geprägt und war für die ausgezeichnete Entwicklung des Vereins verantwortlich. Über die Ortsgrenze hinaus war Heinz bekannt und wurde von allen geachtet.

In Anerkennung seiner außerordentlichen Verdienste werden wir ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Schützengesellschaft Söhlde von 1923 e. V.

Tobias Bruns
1. Vorsitzender

Söhlde, im Dezember 2025

Die Schützengesellschaft Söhlde von 1923 e. V. trauert um ihren Ehrenvorsitzenden

**1989 bis 2003 1. Vorsitzender
ab 2003 Ehrenvorsitzender**

GLEITZ
Ihr Verlag für die Region

**Liebe Leserinnen und Leser,
liebe Kundinnen und Kunden,
Partner und Geschäftsfreunde!**

**FROHE WEIHNACHTEN
&
EIN GESUNDES NEUES
JAHR 2026**

Ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu. Es war geprägt von Begegnungen, gemeinsamen Projekten, neuen Ideen und wertvollen Momenten, die wir mit Ihnen teilen durften. Dafür möchten wir Ihnen herzlich danken.

Ihr Vertrauen, Ihre Treue und die gute Zusammenarbeit sind für uns nicht selbstverständlich – sie sind die Grundlage, auf der wir auch in Zukunft mit Freude und Engagement für Sie da sind.

Unser gesamtes Team wünscht Ihnen ein wunderbares Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr!

Günter Klimaschka hat ein riesen Herz für Kinder:

Große Investition in die Zukunft

Groß Ilsede/Ölsburg. 350.000 Euro hat Günter Klimaschka in seine neue Waschstraße investiert. Diese sorgt seit Anfang Oktober für beste Waschergebnisse.

Die neue Technik ist effizient und nachhaltig, und zusammen mit der beliebten und bewährten Ceramik-Langzeitversiegelung bietet sie eine sanfte, lackschonende Reinigung, dauerhaften Schutz vor Umwelteinflüssen wie Hitze oder Kälte und sorgt für einen brillanten Glanz.

Zeitgleich im Oktober, startete Klimaschka auch mit der inzwischen 18. Aktion „Classic wäscht für...“ Diesmal gehen 1.000 Euro an die Kita Farben-



Cristina Klein von der Firma Klimaschka überreichte 1.000 Euro an die Kita Farbenland in Ölsburg, die sich riesig darüber freuen.

land in Ölsburg. Aufgerundet 500 Euro brachten die Wäschchen ein und 500 Euro steuert die Firma Classic Tankstellen GmbH bei. Vielen Dank an alle, die dies durch den Kauf einer Wäsche, oder auch mit einem extra Euro nebenbei möglich gemacht haben.

Die Kinder und die Erzieherinnen freuen sich sehr über die 1.000 Euro und wissen schon was sie damit machen werden. Es wird ein neues Spielgerät für den Außenbereich angeschafft.

Eine tolle Sache so kurz vor Weihnachten. Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und ein gesundes glückliches 2026.

STELLENANZEIGEN

Zusteller gesucht!

Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) für die Verteilung der Hildesheimer Allgemeinen Zeitung in: Feldbergen, Nettlingen, Söhlde. Wir freuen uns auf Ihren Anruf kostenfrei unter 0800/1068200 oder senden Sie uns eine E-Mail an zustellung@gerstenberg.com

GLEITZ

Mitarbeiter gesucht?
Für Stellenausschreibungen einfach 05123 40627-0 wählen.

Thies Landtechnik
Inh. Hans Achim Gerth

Wir suchen zum 1. August 2026 einen **Auszubildenden zum Land- und Baumaschinen Mechatroniker (m/w/d)**
Schriftliche Bewerbungen gerne per Mail an:

Zum Marktplatz 5 • 31246 Ilsede / Groß Lafferde
Telefon: 05174/334 • thies-landtechnik@t-online.de

Die Gemeinde Söhlde sucht:

- eine/n Sachbearbeiter/in (m/w/d) im Fachbereich III – Bauen und Umwelt bis zur Entgeltgruppe 8 TVöD / unbefristet / in Vollzeit grds. teilzeitgeeignet
- eine/n Fachangestellte/n für Bäderwesen (m/w/d) bis zur Entgeltgruppe 6 TVöD / unbefristet / in Vollzeit grds. teilzeitgeeignet

Die vollständigen Ausschreibungstexte erhalten Sie auf www.soehlde.de/Rathaus_Politik/Stellenangebote.



Verstärkung gesucht!

17,50 € Stundenlohn,
flexible Arbeitstage,
Gleitzeit, 6 Wochen Urlaub

Interessiert?
JETZT anrufen.

eine Bürokrat (m/w/d)

Bis zu 6 Tage je 5 Stunden oder 7 Tage je 4 Stunden monatlich

Rösemann
Niedrige Strom- und Gaspreise + Rundum-Service
Hauptstraße 88 • 31185 Söhlde/Hoheneggelsen,
ralf_roesemann@web.de • www.energiekosten-roesemann.de

Bürozeiten:
Montag – Freitag,
10 Uhr – 19 Uhr
Tel. 05129 6169841



Der Ev. Luth. Kirchenkreis Hildesheimer Land-Alfeld sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Kindertagesstätten in Söhlde, Hoheneggelsen und Holle

motivierte pädagogische Fachkräfte (w/m/d) für Kindergarten und Krippe, die das Kita-Leben mitgestalten wollen. Die Stellen sind unbefristet.

Unsere Stellenangebote finden Sie über den QR-Code oder unter: www.kitaberufe.de



Kehrwieder

Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Söhlde

Nächste Ausgabe:
Redaktioneller Einsendeschluss:
Anzeigenschluss:

Fr., 30.01.2026
Mo., 19.01., 12 Uhr
Mi., 21.01., 12 Uhr

Impressum
Auflage:

3.920 Exemplare
Monatlich kostenlos für alle Haushalte

Herausgeber:
Geschäftsführer:
Anschrift:

Gleitz GmbH
Karl-Heinz Gleitz
Landwehr 18 a, 31185 Söhlde / OT Nettlingen
Tel.: 05123/40627-0, Fax: 40627-90
E-Mail: info@gleitz-online.de

Anzeigenberatung:
Qualität und Technik:

Yonghong Ge, Ines Gremmel, Dorthe Herbst, Julian Nussel
Oliver Kroll (Leitung), Julia-Aline Bartelt, Marion Glawion,
Daria-Sue Grabrek, Tomas Linz, Hannah Louisa Meißner,
Jasmine Nussel
Lena Bleckwenn, Martina Claus, Annika Thiel-Wentow
Else Pape-Gleitz, Gisela Günther

Vertrieb:
Rechnungswesen,
Verwaltung:



Austräger (m/w/d) für Teilgebiet in Söhlde gesucht

Einfach melden bei:
Martina Claus (Vertrieb)
05123/40627-24
@ martina.claus@gleitz-online.de
www.gleitz-online.de

GLEITZ
Ihr Verlag für die Region

ÄRZTLICHER NOTDIENST §

Notruf für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr: 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst und Notfallsprechstunde Helios Klinikum Hildesheim: 116117

Montag, Dienstag und Donnerstag 19 bis 21 Uhr

Mittwoch und Freitag 15 bis 21 Uhr

Samstag, Sonn- und Feiertage 9 bis 21 Uhr

TerminServiceStelle der Kassenärztlichen Vereinigung

erreichtbar an 7 Tagen rund um die Uhr 116117

Kinderklinik des Klinikums Hildesheim: 05121 8942020

(Ambulanter Notdienst)

Mittwoch 16 bis 20 Uhr

Samstag, Sonn- und Feiertage 10 bis 18 Uhr

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

24.12., Dr. A. Neumann, Gronau 0172 5409410

25.12., TÄ S. Voges, Eberholzen 05065 800640

26.12., TÄ K. Türk, Duingen 0151 58823791

27. und 28.12., TÄ C. Holtz, Algermissen 05126 8031034

31.12. und 1.1., Dr. M. Zgoll, Harsum 05127 6383

3. und 4.1., Dr. I. Gollub, Rössing 05069 34647

MITGLIEDERVERSAMMLUNGEN

Freiwillige Feuerwehr und Förderverein Freiwillige Feuerwehr Bettrum e. V.

Bettrum. Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Bettrum und die Mitglieder des Fördervereins Freiwillige Feuerwehr Bettrum e. V. werden hiermit zur Jahreshauptversammlung am Samstag, den **3. Januar 2026** um 19.00 Uhr in das Dorfgemeinschaftshaus Bettrum eingeladen. Im Anschluss findet

die Mitgliederversammlung des Fördervereins Freiwillige Feuerwehr Bettrum e. V. statt.

Die Tagesordnungspunkte sind dem örtlichen Aushang am Feuerwehrgerätehaus zu entnehmen.

*Dietmar Berking
Ortsbrandmeister
1. Vorsitzender*

SV Bettrum

Bettrum. Die Mitgliederversammlung des SV Bettrum findet am **Samstag, 14. Februar 2026**, 19 Uhr, im Vereinsheim Bettrum, Am Mühlenberg 9 statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung der Anwesenden; 2. Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung der Hauptversammlung, der Zahl der Anwesenden und Stimmberechtigten; 3. Genehmigung des ausgelegten Protokolls der Jahreshauptversammlung 2025 für das Geschäftsjahr 2024;

4. Jahresbericht des Vorstandes und der Abteilungsleiter; 5. Bericht des Kassenwartes und der Kassenprüfer; 6. Entlastung des Vorstandes und des erweiterten Vorstandes; 7. Wahlen, soweit erforderlich; 8. Anträge (müssen laut Satzung mindestens 7 Tage vorher dem Vorstand vorliegen); 9. Bestätigung der Abteilungsleiter, soweit erforderlich; 10. Ehrenungen; 11. Anfragen und Mitteilungen.

Der Vorstand

KIRCHENMELDUNGEN

Ev.-luth. Gottesdienste in der Region Söhlde: So., 21.12., Bettrum: 9 Uhr GD; Söhlde: 10 Uhr GD; Steinbrück: 11 Uhr GD. Di., 23.12., 15 Uhr Buddes Hof Altenheim-GD; 17.30 Uhr Vorholz, Altenheim-GD. Mi., 14.12., Theresenhof Hoheneggelsen: 14 Uhr GD; Hoheneggelsen (Wehrkirche), Nettlingen u. Söhlde: jeweils 15 Uhr Krippenspiel; Klein Himstedt u. Feldbergen: jeweils 15.30 Uhr Christvesper; Bettrum: 16 Uhr und Söhlde: 16.30 Uhr Krippenspiel; Hoheneggelsen (Wehrkirche): 16.45 Uhr Christvesper; Gr. Himstedt: 17 Uhr FamilienGD; Nettlingen: 17 Uhr Christvesper m. Krippenspiel; Söhlde u. Bettrum: jeweils 18 Uhr Christvesper; Nettlingen: 22 Uhr Christmette; Hoheneggelsen (Matthiaskirche): 22.30 Uhr Christnacht. Do., 25.12., Söhlde: 10 Uhr GD; Feldbergen: 11.15 Uhr GD; Steinbrück: 14.30 Uhr GD. Fr., 26.12., Bettrum: 9 Uhr GD; Nettlingen u. Mölme: 11 Uhr GD. Mi., 31.12., Gr. Himstedt: 15 Uhr GD mit Totengedenken; Bettrum: 15.30 Uhr GD mit Abendmahl; Hoheneggelsen (Wehrkirche) u. Nettlingen: 17 Uhr GD mit Abendmahl. Do., 1.1., Söhlde: 15 Uhr GD zur Jahreslosung mit anschl. Kirchencafé; Feldbergen: 17 Uhr GD mit Abendmahl. So., 4.1., Hoheneggelsen (Matthiaskirche): 10 Uhr GD. Mi., 7.1., Buddes Hof: 9.45 Uhr Altenheim-GD; Vorholz: 10.45 Uhr Altenheim-GD. Do., 8.1., Hoheneggelsen (Theresenhof): 15.30 Uhr Altenheim-GD. So., 11.1., Bettrum: 9 Uhr GD; Gr. Himstedt: 9.30 Uhr GD; Mölme: 11 Uhr GD. Fr., 16.1., Nettlingen: 18.30 Uhr FEIERabend-GD. So., 18.1., Söhlde: 10 Uhr GD; Feldbergen: 11.15 Uhr GD. So., 25.1., Bettrum: 9 Uhr GD; Steinbrück u. Nettlingen: 11 Uhr GD.

Kath. Kirche St. Maria vom Rosenkranz Nettlingen: Fr., 26.12., 9 Uhr Hl. M. Sa., 17.1., 17 Uhr VAM.

Kath. Kirche Mariä Himmelfahrt Steinbrück – Gottesdienste: Mi., 24.12., Steinbrück: 18 Uhr Christmette. Sa., 27.12., 3., 10. 24. und 31. Steinbrück: 17 Uhr Vorabendmesse. Fr., 9.1., Söhlde: 10.30 Uhr WortGD im SZ „Buddes Hof“. Di., 20.1., Hoheneggelsen: 15.30 Uhr WortGD im Seniorenzentrum.

Veranstaltungen: Sa., 17.1., 17 Uhr VorabendM mit anschl. Jahresempfang für alle Gemeindemitglieder der Kirchorte Groß Ilsede & Steinbrück in Groß Ilsede.

Wöchentliche Termine: Mo., 16 Uhr Erstkommunionvorbereitung in Ilsede (nicht in den Ferien).

Lebendiger Adventskalender und Johanniter-Weihnachtstrucker-Aktion mit Rekordzahlen:

Feuerwehr Söhlde meldet: „Einsatz erfolgreich – 112 Pakete gepackt!“

Söhlde. (r) Die gemeinsame Aktion des Lebendigen Adventskalenders und des Johanniter-Weihnachtstruckers erwies sich wieder als großer Erfolg. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung, Lebensmittel und Hygieneartikel zu spenden, um bei stimmungsvoller Atmosphäre zusammenzukommen und gleichzeitig Gutes zu tun.

Besonderes Highlight war die Packstraße der Jugendfeuerwehr. Die jungen Helferinnen und Helfer packten mit großem



Engagement insgesamt 112 Pakete, die später im Rahmen der Johanniter-Weihnachtstrucker-Aktion bedürftigen Familien zugutekommen. Neben dem sozialen Aspekt kam auch die Adventsstimmung nicht zu kurz: Bei Glühwein, heißem Kakao und gemütlichem Beisammensein entstanden zahlreiche Gespräche und Begegnungen, die den Abend zu einem warmherzigen Gemeinschaftserlebnis machten.

Für strahlende Kinderaugen sorgte eine Nikolausüberraschung, die an die jüngsten Gäste verteilt wurde. Der gelungene Abend zeigte eindrucksvoll, wie

viel ein gemeinschaftliches Engagement bewirken kann.

Die Freiwilligen Feuerwehren Söhlde, Groß Himstedt und Steinbrück bedanken sich herzlich bei allen Helferinnen und Helfern sowie bei den vielen Spendern, die mit ihrer Großzügigkeit zum Erfolg beigetragen haben.

Der Lebendige Adventskalender setzte damit wieder ein besonderes Zeichen der Hoffnung und Solidarität in der Vorweihnachtszeit.

Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Der SV Bettrum von 1926 e.V. bedankt sich bei allen Mitgliedern und Sponsoren für die Unterstützung

und wünscht ein friedliches, gesundes Weihnachtsfest und erfolgreiches neues Jahr.

Der Vorstand

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

HEIZUNG·SANITÄR·SOLAR
Seibel
Badsanierung·Neuanlagen·Wartung
Notdienst·Reparatur



Betriebsferien vom 22.12.2025 bis 2.1.2026
Notdienst für unsere Bestandskunden.
Ludwig-Jahn-Straße 8
31246 Ilsede/Groß Lafferde
Telefon 05174/512
www.seibel-installation.de



Hörgeräte B.Kress
40 Jahre Familien-Meisterbetrieb, diese fachlichen Erfahrungen kommen unseren Kunden zugute.
Beratung, Hörtest und Probetragen von Hörhilfen kostenfrei.
Wir machen Hausbesuche, Mobil: 0171 / 5259620
Hoheneggelsen, Hauptstr. 32 (neben Gaststätte Köpenick)
Telefon: 05129 / 8289938 · www.hoergeraete-kress.de

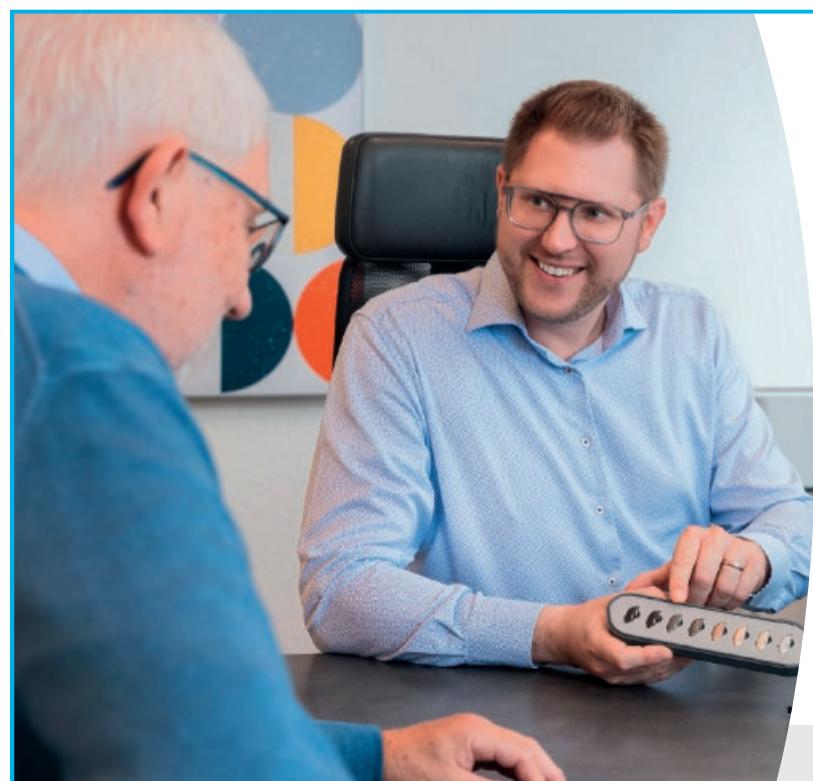
Schlüssel-Hinzmann, im REWE, Ilsede
Schlüssel, biometrische E-Passfotos, Uhren- und Autoschlüsselbatterien mit Einbau (zu sofort)
Telefonnummer: 05172/944444
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr



Ihre Fußpflege
Anja Hoog
Söhlde



wünscht
Familie Merhold und Mitarbeiter



HÖRGERÄTE UNVERBINDLICH PROBETRAGEN

NIEMAND SIEHT, WIE GUT SIE HÖREN!

Freuen Sie sich auf ein neues Hörerlebnis! Mit unseren Mini-Hörsystemen können Sie Gespräche wieder klarer verstehen – **und das nahezu unsichtbar**.

UNSERE VERSPRECHEN FÜR IHREN TERMIN BEI UNS:

- Professioneller Hörtest im Meisterbetrieb
- Persönliche und kompetente Beratung im Fachgeschäft
- Hörsysteme unverbindlich und ohne Zeitdruck probetragen

ZINGEL-OPTIC
AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK

Hildesheim | Zingel 29 | 05121 39097

Elze | Hauptstraße 63 | 05068 2375

www.zingel-optic.de

Werden Sie Testhörer!

Jetzt anmelden und Mini-Hörgeräte bis zu 45 Tage kostenlos probetragen.

Jetzt Termin vereinbaren!



In Hildesheim und Elze.
Jetzt Wunschtermin vereinbaren!





BankVerstand

Mit Kreditgebern auf Augenhöhe kommunizieren

- ✓ Mittelstandsförderung
- ✓ Baufinanzierung
- ✓ Existenzgründerberatung

Ann-Christine Kucera 0163 - 763 94 99
Mozartstr. 1 info@bankverstand.de
31141 Hildesheim www.bankverstand.de

Stein- und Bildhauerei Ritter-Wagner



gegründet 1908

Inh. Kai Stähr

**Wir wünschen
schöne und besinnliche
Weihnachten.**

31246 Ilsede/Groß Lafferde Telefon 05174/446
Ludwig-Jahn-Str. 18 Mail: ritter-wagner@vodafone-mail.de
An der Bundesstraße 444 www.ritter-wagner.de

Mit uns Pflege+

Mehr als nur Pflege, wir kümmern uns um Ihr ganzes Wohl!

Sie brauchen Unterstützung im Alltag? Wir helfen Ihnen nicht nur bei der Pflege, sondern auch bei Haushaltaufgaben, beim Einkaufen oder bei Arztbesuchen – und das für unsere Pflegekunden ohne Wartezeit.

Unsere Leistungen im Überblick:

- | | |
|--------------------------------------|---|
| ✓ Alten- und Krankenpflege | ✓ Betreuungs- und Entlastungsleistungen (nach § 45 b SGB XI) |
| ✓ Behandlungspflege | ✓ haushaltsnahe Dienstleistungen (Unterstützung bei Gartenarbeiten, Reparaturen und Instandhaltung) |
| ✓ qualifizierte Wundversorgung (ICW) | ✓ Beratungsgespräche (nach § 37.3) |
| ✓ Verhinderungspflege | |

Sie haben mehr Möglichkeiten, als Sie denken. Wir beraten Sie gerne unverbindlich, was im Rahmen Ihres Pflegegrades möglich ist.

Ambulante Krankenpflege



Partner der HELIOS GRIZZLYS



Marion Puchmüller • Marienburgerstr. 18 • 31185 Söhlde / Nettlingen
Tel.: 05123 / 40 80 41 • info@pflege-kohrs.de

Kompakt-C-Lehrgang des Kreissportbundes Hildesheim in Kooperation mit dem TSV Söhlde: Dart als Trendsportart für Jedermann

Söhlde. Nach vielen lehrreichen und schweißtreibenden Aus- und Fortbildungsseminaren im Jahr 2025 fand jetzt in Himmelstür und Söhlde der letzte Lehrgang des Kreissportbundes Hildesheim (KSB) für Übungsleiter und Trainerinnen und Trainer in diesem Jahr statt.

Der dreitägige Kompaktlehrgang mit fünfzehn Stunden startete an zwei Tagen in Himmelstür sowohl für die Ausbildung der C-Übungsleiterlizenz als auch für die Verlängerung der Lizenz. Mit 25 Teilnehmenden aus Vereinen des Landessportbundes Niedersachsen war auch dieser Lehrgang vollständig ausgebucht. Die Lehrgangsleitung und Organisation lag wieder in den Händen der Sport- und Lehrwartin des KSB, Regina Hoffmann.

Erstes Thema waren Muskelaufbau und Verbesserung der

Beweglichkeit in Theorie und Sportpraxis mit Einsatz von Stäben sowie statische, dynamische, aktive und passive Dehntechniken für die verschiedenen Muskelgruppen, Bänder und Sehnen in verschiedenen Schwierigkeitsgraden für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Ältere.

Dann stand Koordinationstraining für alle Altersgruppen mit aufsteigendem Schwierigkeitsgrad auf dem Programm, um das Zusammenspiel zwischen Gehirn, Nervensystem und Muskeln zu verbessern. Auch Leistungssportler profitieren vom Koordinationstraining, sagt Dozentin Hoffmann. Ziel dieser Übungen sei die Motorik und Balance zu verbessern und komplexe Bewegungsmuster abzustimmen. Bei den Übungen „Spiele für Jung und Alt“ wurde Hoffmann vom KSB-Nachwuchsreferent Max Meißner unterstützt.



Das Darten ist inzwischen eine Trendsport für Jedermann: Hier beim Lehrgang des KSB beim TSV in Söhlde.



Philip Bender und Regina Hoffmann freuen sich über die gelungene Dart-Aktion in Söhlde.



Verschiebung der Abfuhrtag durch Feiertage im Jahr 2025

1. Weihnachtstag von Montag (wird vorgezogen!)	22. 12. 2025 auf Samstag	20. 12. 2025
von Dienstag	23. 12. 2025 auf Montag	22. 12. 2025
von Mittwoch	24. 12. 2025 auf Dienstag	23. 12. 2025
von Donnerstag	25. 12. 2025 auf Mittwoch	24. 12. 2025
2. Weihnachtstag von Freitag	26. 12. 2025 auf Samstag	27. 12. 2025
1. Januar 2026 (Neujahr)	01. 01. 2026 auf Freitag	02. 01. 2026
von Donnerstag	02. 01. 2026 auf Samstag	03. 01. 2026

Das Entsorgungszentrum Heinde, die ZAH Wertstoffhöfe sowie das Kompostwerk Hildesheim bleiben Heiligabend und Silvester geschlossen.

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie Glück und Gesundheit für das neue Jahr!

Telefon: 0 50 64 / 9 05 00
Fax: 0 50 64 / 9 05 99
E-Mail: info@zah-hildesheim.de
Internet: www.zah-hildesheim.de



ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth



Ihr Verlag für die Region

*Wir wünschen
Ihnen eine
frohe Weihnacht!*



INJOY Lengede | Schwab-Lages GmbH
Marie-Curie-Straße 3 | 38268 Lengede
Telefon: 05344 / 92 09 90 | www.injoy-lengede.de



Fühl Dich NEU

INJOY Physio
HEALTH- AND FITNESSCLUBS

Text und Fotos: Hans-Theo Wiechens

Schützengesellschaft Söhlde lädt zur Siegerehrung:

Wer gewinnt Vereinspokal- und Schweinepreisschießen?

Söhlde. Der neue Termin für die Siegerehrungen zum Vereinspokal und den Wettbewerben ist der **17. Januar 2026** ab 18 Uhr im Schützenhaus Söhlde.

Dazu sind alle Teilnehmer aber auch alle anderen Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich eingeladen. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.

Bei dieser Veranstaltung wird wieder ein warmes Es-

sen, auf Wunsch auch vegetarisch, angeboten. Essensmarken können direkt im Schützenhaus gekauft oder bei Tobias Bruns (Tel.: 01516 5857720) bestellt werden.

Da das Essen bestellt werden muss, bitten wir um Anmeldungen zum Essen bis spätestens 4.1.2026. Die Schützengesellschaft Söhlde freut sich auf Ihren Besuch.

Der Vorstand der SG Söhlde

Schützengesellschaft Söhlde lädt ein:

Tamara Foedtke gewinnt Nikolausschießen



Gabi Wagner, Tobias Bruns, Tamara Foedtke, Andreas Foedtke und Claudia Minschke.

Söhlde. Am 5. Dezember veranstaltete die Schützengesellschaft Söhlde ihr traditionelles Nikolausschießen. Hier galt es wieder die meisten Punkte bei einer Kombination aus Luftgewehrschießen und Würfeln zu erringen. Den ersten Platz beim Nikolausschießen konnte Tamara Foedtke vor Claudia Minschke und Gabi Wagner gewinnen. Auf den Plätzen 4 und 5 folgten Andreas Foedtke und Tobias Bruns.

Die Schützengesellschaft Söhlde lädt alle Mitglieder zum Eröffnungsschießen mit dem Ausschießen des Miehe-Pokals am **9. Januar** um 19 Uhr ins Schützenhaus ein. Bei dieser Veranstaltung gibt es auch wieder ein warmes Essen. Für das Essen können sich unsere Mitglieder beim 1. Vorsitzenden Tobias Bruns (Tel. 01516 5857720) anmelden.

Die Schützengesellschaft Söhlde wünscht allen Mitgliedern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2026.

Udo Freitag

Oldtimerfreunde Söhlde von 2010:

Zweite Söhlde Lichterfahrt



Söhlde. Die Oldtimer Freunde Söhlde verwandelten den Ort Söhlde in ein farbenfrohes Lichtermeer. Die Fahrzeugbesitzer waren schon Wochen im Vorfeld damit beschäftigt, ihre Fahrzeuge aufwendig mit Lichterketten zu schmücken. Am 5. Dezember um 17 Uhr, war es soweit und der Fahrzeugkonvoi, unter der Begleitung der Freiwilligen Feuerwehr Söhlde, setzte sich in Bewegung.

An den Straßen standen zahlreiche Besucher, das Leuchten in den Augen der Kinder und Erwachsenen war einfach nur wunderschön. Nach ca. einer Stunde

Fahrt, traf der Konvoi dann an der Holländer Mühle ein. Hier empfingen der Mühlenverein Söhlde und der Strammtisch um Dröfl die Besucher mit heißen Getränken.

Die geschmückten Fahrzeuge konnten an der Holländermühle von den Besuchern noch einmal in ihrer vollen Pracht bewundert werden.

Vielen Dank an den Ortsrat, für die Unterstützung und einen riesengroßen Dank an die Freiwillige Feuerwehr Söhlde, für die professionelle Sicherung des Konvois.

Andreas Denda

Ortsrat Söhlde lädt am 11. Januar ein:

Neujahrsempfang

Söhlde. Der Ortsrat Söhlde lädt am 11. Januar 2026 um 11 Uhr alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zum Neujahrsempfang im Schützenhaus Hinterm Knick 11A ein. Der

Ortsrat berichtet über seine Arbeit im Jahr 2025 und gibt einen Ausblick in das Jahr 2026. Anschließend wird ein kleiner Imbiss gereicht. Markus Schrick

Ortsbürgermeister Söhlde

Weihnachtliche Besinnlichkeit: Die Niedersächsische Goldbörse sorgt auch zum Jahresausklang für glänzende Momente in Braunschweig

Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig: auch bekannt aus **FOCUS-MONEY**

Braunschweig. In der besinnlichen Jahreszeit, in der Braunschweig im warmen Glanz des Jahresausklangs erstrahlt, wächst bei vielen Menschen der Wunsch, Ordnung zu schaffen und verborgene Werte neu zu betrachten. Gerade jetzt zeigt sich, wie stark das Vertrauen in erfahrene Fachbetriebe geworden ist: Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig, bundesweit vertreten und in Braunschweig besonders geschätzt, hat sich in den letzten Jahren als zuverlässiger Ansprechpartner für alle Fragen rund um den Goldverkauf etabliert. Die enge Partnerschaft mit Heimerle + Meule, einer der renommiertesten Scheideanstalten Deutschlands, sowie die positive öffentliche Wahrnehmung – etwa durch Erwähnungen bei Focus Money und Focus Online – haben dem Unternehmen zusätzliche Aufmerksamkeit und Anerkennung verschafft. In einer Phase, in der viele Menschen nach Orientierung und Transparenz suchen, bietet die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig einen Rahmen, der Seriosität, Nähe und fachliche Stärke vereint.

Ein Experte von der niedersächsischen Goldbörse Braunschweig fasst es so zusammen: „Gerade im Jahresendspurt nutzen viele die Gelegenheit, um unge nutztes Gold zu verkaufen und sich finanzielle Spielräume zu schaffen. Die aktuelle Marktlage bietet dafür beste Voraussetzungen.“ Trotz leichter saisonaler Schwankungen bleibt der Kurs

robust – ein idealer Zeitpunkt für alle, die flexibel reagieren wollen.

Von vergessen zu wertvoll

In vielen Haushalten schlummern Schmuckstücke, die ihren Zweck längst verloren haben: Einzelohrringe, defekte Ketten, alte Ringe, Zahngold oder Bruchstücke ohne ersichtlichen Wert. Doch oft verbergen sich dahinter wertvolle Materialien. „Viele Kundinnen und Kunden sind überrascht, wie viel Potenzial in unscheinbaren Teilen steckt“, berichtet der Geschäftsführer, Herr Granholm von der niedersächsischen Goldbörse Braunschweig.

Besonders wichtig wird dies bei Stücken, deren Legierung auf den ersten Blick nicht erkennbar ist – etwa bei alten oder beschädigten Schmuckteilen ohne Stempel. Genau hier kommt eine der modernsten Methoden der niedersächsischen Goldbörse Braunschweig zum Einsatz: **Röntgenfluoreszenzanalyse (XRF)**

- präzise, zerstörungsfreie Bestimmung der Metallzusammensetzung

- Eindeutige Identifizierung

„Die XRF schafft Klarheit – für uns und für unsere Kundschaft“, erklärt der Experte. „Sie zeigt sekundenschnell, welche Edelmetalle enthalten sind und in welchem Anteil. Das macht den Ankauf fair, transparent und absolut nachvollziehbar.“ Gerade bei scheinbar wertlosen Stücken zeigt sich dank dieser Technolo-



gie oft, dass sie wesentlich wertvoller sind als angenommen.

Starke Partner, starke Werte

Ein zentraler Bestandteil der niedersächsischen Goldbörse Braunschweig-Philosophie ist die Partnerschaft mit **Heimerle + Meule**. Diese enge Kooperation ermöglicht höchste Standards bei Analyse, Verarbeitung und Bewertung. Durch die direkte Zusammenarbeit profitieren Kundinnen und Kunden von exakten Edelmetallbestimmungen, schnellen Abläufen und besonders fairen Ankaufspreisen.

„Die Verbindung zu Heimerle + Meule ist für uns nicht nur eine geschäftliche Partnerschaft“, betont die Geschäftsführung. „Sie ist ein Qualitätsversprechen an unsere Kundschaft.“

Seriosität, Erfahrung und öffentliche Anerkennung

Der Edelmetallmarkt ist vielfältig, doch nicht immer übersichtlich. Viele Anbieter arbeiten mit hohen Werbebudgets und großen

Filialnetzen, die häufig zu Lasten der Ankaufspreise gehen. Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig setzt stattdessen auf effiziente Strukturen, persönliche Beratung und jahrzehntelange Erfahrung – ein Konzept, das Vertrauen schafft. Dies spiegelt sich nicht nur in zahlreichen Kundenstimmen wider, sondern auch in der öffentlichen Wahrnehmung: Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig ist bekannt aus **Focus Money** und **Focus Online**, wo das Unternehmen als seriöse, faire und transparente Adresse für den Goldankauf vorgestellt wurde. Diese mediale Anerkennung unterstreicht die Qualität der Arbeit und die Verlässlichkeit des Unternehmens.

Nachhaltigkeit, die sich auszahlt

Goldrecycling ist ein wichtiger Teil einer verantwortungsbewussten Edelmetallwirtschaft. Wer Altgold verkauft, hilft dabei, den Abbau neuer Rohstoffe zu reduzieren und natürliche Ressourcen zu schonen. „Viele Menschen freuen sich darüber, dass der Ver-

Natursteinwelt
Bädje

Grabmale • Treppen • Küchenarbeitsplatten
Fensterbänke • Fußböden • Natursteinbäder

Kesselstraße 1 · Bierbergen

Tel. (0 51 28) 52 11

Beton- & Natursteinwerk



Wiesmüller GmbH

Sanitär • Wärmepumpen • Photovoltaik • Elektrotechnik

Heizung • Scheitholz- und Pelletskessel

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue in unser Unternehmen. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

38272 Burgdorf (OT Hohenassel) · Um die Woot 3 · Tel. 05347/303 · Fax 05347/535

E-Mail: info@wiesmueller-gmbh.de · Internet: www.wiesmueller-gmbh.de



Bollmann
Brennstoffe GmbH

Peiner Straße 25 · 38268 Lengede/Kl. Lafferde
Telefon (0 51 74) 10 51

Wir bieten Ihnen ganzjährig Kohlen zur Abholung an oder eine Lieferung zu günstigen Konditionen.

www.Bollmann-Brennstoffe.de

› Heizöl
› Diesel
› Kohlen
› Holzkohle
› Kies



FOCUS
MEDIEN
PARTNER
2025

Stand Dezember 2025

Goldkurs: 3.608,04 EUR/Ounce



Wir haben auch samstags geöffnet!

Niedersächsische Goldbörse Braunschweig

Damm 38
38100 Braunschweig
Telefonnummer 0531/12184200
braunschweig@goldboerse.gmbh
www.goldboersebraunschweig.de

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag: 10:00 – 18:00 Uhr
Samstag: 10:00 – 16:00 Uhr

Geschäftsführer:
N. Granholm

Terminabsprache nicht notwendig, größere Mengen können natürlich vorher telefonisch terminiert und besonders diskret behandelt werden.

Die Niedersächsische Goldbörse kauft:
1. Gold, Silber und Platinschmuck wie Ringe, Ketten, Armbänder, Anhänger, Broschen, Königsketten, Bettelarmbänder, Bruchgold und Feuerzeuge.

2. Zahngold mit und ohne Zähne oder im Gebiss, Brücken, Kronen, Inlays oder noch im Gebiss, kleine und große Mengen sauber und verunreinigt.

3. Markenuhren wie Rolex, Breitling, Cartier, OMEGA und vieles mehr.

4. Gold- und Silberbarren in verschiedenen Größen.

5. Goldmünzen, egal ob einzelne oder ganze Sammlungen.

– Anzeige –



Gruppe 21
im Rat der Gemeinde

Gesegnete Weihnachten,
vor allem Frieden und Gesundheit
für das neue Jahr 2026.

Für unsere Gemeinde.

CDU: Marc Aumann ★ Thomas Bruns
Silke Christin Könnecker ★ Bernd-Henning Reupke
Sven Wabnik ★ Udo Wille
EB: Michael Ptok ★ **Grüne:** Jürgen Mandel
FDP: Franz-Ferdinand Köhler
UWG Söhle: Uwe Meinhardt

Buhmann Schule

Kleine Schule – Große Chance

Berufsfachschule Wirtschaft
Fachoberschule Wirtschaft
Fachoberschule Gestaltung
Fachoberschule Verwaltung
und Rechtspflege

Info-Termine Schuljahr 2026/2027
22.01.2026 19.02.2026 17.03.2026
23.04.2026 20.05.2026 22.06.2026
Jeweils von 14 – 18 Uhr.
Bitte persönlichen Termin vereinbaren!

Buhmann-Schule Hildesheim
Hindenburgplatz 1 · 31134 Hildesheim · Tel. 0 51 21 / 3 30 73
info@buhmann-schule.de · www.buhmann-schule.de

SoVD-Ortsverband Hoheneggelsen:

Lebendiger Adventskalender gut besucht

Hoheneggelsen. Auch in diesem Jahr, Anfang Dezember, hat sich der SoVD-Ortsverband Hoheneggelsen wieder am Lebendigen Adventskalender in Hoheneggelsen beteiligt. In seiner adventlich-weihnachtlich geschmückten Scheune konnte Martin Lutter wieder zahlreiche Gäste zu einem gemütlichen Tagesausklang begrüßen.

Bei einigen Weihnachtsliedern, von Martin Lutters Tochter Valeska mit der Gitarre begleitet, und zwei Weih-

nachtsgeschichten, vorgetragen von Birgit Stolzenberg, kam schnell eine stimmungsvolle Besinnlichkeit auf.

Selbstverständlich gab es auch Glühwein und Kinderpunsch, Schmalzstullen und Lebkuchen sowie selbstgebackene Laugenstangen. Es fanden viele anregende Unterhaltungen statt, und viele der Anwesenden freuten sich schon darauf, an dem ein oder anderen Abend im Lebendigen Adventskalender wieder dabei zu sein.

Christa Lukes

– ANZEIGE –

Neue Ausschreibung: Rosen&Rüben freut sich auf Ihre Bewerbung!

Hildesheim. Organisatoren aus der Region Hildesheim, die ihre von Anfang Mai bis Ende Oktober 2026 stattfindenden Veranstaltungen unter der Marke Rosen&Rüben publik machen wollen, können sich bis **31. Januar 2026** über das Onlineformular auf www.rosenundrueben.de bewerben.

Die von einer Jury ausgewählten Projekte erwarten professionelle Werbung in Print- und Onlinemedien, mit Programmheft, Webseite, im Radio und auf Instagram. Neben einer organisatorischen und finanziellen Unterstützung bei Gema-Anmeldungen und Veranstaltungshaftpflicht kann

eine kostenlose inhaltliche und verwaltungstechnische Beratung in Anspruch genommen werden.

Allen Veranstaltungen stehen Dienstleistungen für Infrastruktur und Veranstaltungstechnik im Wert von bis zu 500 Euro zur Verfügung.

Bewerben können sich Initiativen, Vereine, Kulturveranstalter*innen, Kommunen, aber auch Privatpersonen mit bekannten Formaten oder ungewöhnlichen und überraschenden Experimenten. Rosen&Rüben ist ein Projekt des Netzwerkes Kultur und Heimat Hildesheimer Land e. V. Die Planungen dafür laufen unter Vorbehalt der Förderzusagen.

Rosen&Rüben

*Wir bedanken uns herzlich bei unseren Kunden für das Vertrauen!
2026 stehen wir wieder wie gewohnt an Ihrer Seite und
wünschen Ihnen fröhliche Feiertage und einen guten Start in das
neue Jahr.*

Ihr Team von Auto-Ludwig Salzgitter GmbH



auto ludwig

– ANZEIGE –
Seit 35 Jahren mit Herz und Leidenschaft dabei:

Wenn einer den Markt lebt – dann Klaus Scholz

Hoheneggelsen (r). Seit 1991 ist er fester Bestandteil des bunten Treibens in Salzgitter und Peine. Damals hat er die Märkte von seinem Vater, Erwin Scholz, übernommen – und was man übernimmt, das macht man bekanntlich entweder halbherzig oder mit voller Leidenschaft. Klaus hat sich für Letzteres entschieden. Und das mit allem, was dazugehört: frühes Aufstehen, kalte Finger im Winter, Sonnenbrand im Sommer – und natürlich jede Menge Geschichten, die nur das echte Markttreiben schreibt.

Er hat die Märkte nicht einfach weitergeführt – nein, er hat sie ausgebaut, geprägt und mit Leben gefüllt. Für ihn war der Markt nie nur Arbeit, sondern immer auch ein Stück Zuhause.

Klar, manchmal hat er ihn auch verflucht ...

Wer würde das nicht, wenn der Regen waagerecht fällt und der Wind einem die Plane um die Ohren hau? Aber am nächsten Tag stand er trotzdem wieder da, als wäre nichts gewesen. Denn aufgegeben war nie seine Art.

Klaus war (und ist) einer, der den Kontakt zu den anderen Markttreibenden liebt: immer ein nettes Wort, ein lockerer Spruch, ein Tipp hier, ein Spaß da – das gehört für ihn einfach dazu. Der Markt war für ihn nie nur Handel, sondern immer auch Gemeinschaft.

Und während er vorne die Kunden begeisterte, hatte er im Hintergrund eine, die alles zusammenhielt: seine Gabi. Ob beim Verkauf, beim Organisie-



ren oder beim Rückenfreihalten – sie war immer da. Und als Klaus gesundheitlich mal eine Pause einlegen musste, hat sie ohne zu zögern übernommen und gezeigt, dass Marktblut offenbar auch in ihr steckt.

Auch die nächste Generation blieb vom Marktfieber nicht verschont: Seine Kinder Moritz und Gina Scholz, waren schon seit klein auf mit dabei, sind mit auf die Märkte gefahren, haben das Markttreiben hautnah miterlebt und in schwierige Zeiten tatkräftig mit angepackt. So wurde das, was einst mit Erwin begann, zu einer echten Familiengeschichte voller Herz, Einsatz und Zusammenhalt.

Heute, nach 35 Jahren, kann man nur sagen: „Klaus, du hast den Markt nicht nur gemacht – du hast ihn gelebt!“ Mit Herz, Humor und einer guten Portion Dickschädel, wenn's darauf ankam.

Dafür sagen wir: Danke! Für deine Leidenschaft, deinen Einsatz, deine Sprüche, deinen Humor – und für 35 Jahre Markttreiben, wie es ehrlicher und schöner kaum geht.

HARTMANN
MEISTERBETRIEB
seit 1880

31174 Schellerten
OT Dingelbe
Windmühlenweg 8
Tel. 05123 627

31188 Holle
Kupferweg 22
Tel. 05062 963411

Bedachung
Fassadenverkleidung
Bauklempnerei
Solaranlagen

Solarcarports und
-terrassenüberdachung
Dachbegrünung
Photovoltaikanlagen



info@daslebenswerk.de · **www.daslebenswerk.de**

das LebensWERK

Buddes Hof
Ihr Senioren- und Pflegezentrum

- Kompetente Pflege und Betreuung in familiärer Atmosphäre
- Hohes Maß an persönlichem Service
- Vollstationäre Pflege
- Urlaubsbetreuung, Kurzzeitpflege
- Hauseigene Küche
- Lichtdurchflutete, hochwertig ausgestattete Appartements
- Bezaubernde Gartenanlage

Bockmühlenstraße 6 · 31185 Söhle
Tel: 05129 - 97 15-0

Sonnenkamp
IHR SENIOREN- & PFLEGEZENTRUM
LEBEN - WOHNEN - WOHLFÜHLEN

- Kompetente Pflege und Betreuung in familiärer Atmosphäre
- Hohes Maß an persönlichem Service
- Vollstationäre Pflege
- Urlaubsbetreuung, Kurzzeitpflege
- Hauseigene Küche und hauseigener Friseur
- Modernes, öffentliches Café
- Wellnessbad

Am Sonnenkamp 79 - 81 · 31157 Sarstedt
Tel: 05066 - 9 04 89-0

ambulante Pflege
ZUHAUSE RUNDUM VERSORG

- Professionelle Pflege und Betreuung nach Krankenhausaufenthalt
- Individuelle Grund- u. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftl. Hilfe und Versorgung
- Bezugspflege durch zuverlässiges Stammpersonal
- Pflegeberatung und Hilfe bei formellen Angelegenheiten
- Partner aller Kranken- u. Pflegekassen

Osterstraße 33 · 31134 Hildesheim
Tel: 05121 - 13 37 83

*Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage
und allen die jetzt noch mit dem Rad
unterwegs sind eine unfallfreie Fahrt!*

**WIEDER DA:
SCHNURBARREFLEKTOREN
VERKAUF NUR AN
WEIHNACHTSMÄNNER
OHNE SCHLITTEN.**

**Vielen Dank
für Ihr Vertrauen**

2radundservice.de

zweirad & servicekracke AseL

GLEITZ

www.gleitz-online.de



Landratskandidat Christopher Gedeon besuchte den Gleitz Verlag in Nettlingen:

„Ich kandidiere nicht gegen jemanden, sondern für etwas“

Nettlingen/Hildesheim. Am 13. September finden im nächsten Jahr die Kommunalwahlen im Bundesland Niedersachsen statt. Eine knisternde Spannung durchzieht bereits jetzt die Gemeinden, Landkreise und Städte in dem Wissen, dass diese Wahlen in ihrer Bedeutung etwas Herausragendes darstellen. Die Zeiten sind äußerst unruhig, viele Themen extrem herausfordernd. Die Bürgerinnen und Bürger sind also im besonderem Maße aus eigenem Interesse aufgerufen, an die Wahlurnen zu treten (oder über Briefwahl abzustimmen) und die aus ihrer Sicht bestmöglichen Kandidatinnen und Kandidaten auf demokratische Weise in die Parlamente zu berufen.

Eine der zweifelsfrei wichtigsten Personalien stellt die Wahl des Landrates für unseren Landkreis Hildesheim dar. Mit Christopher Gedeon besuchte jetzt der von der CDU bereits unterstützte parteilose Landratskandidat unseren Verlag in Nettlingen. Es entwickelte sich im Rahmen der Zusammenkunft ein sehr interessantes und offenes Kennenlerngespräch zwischen Christopher Gedeon, Geschäftsführer Karl-Heinz Gleitz und dessen Stellvertreter Oliver Kroll. Schnell wurde klar, dass der aktuell als Amtsrichter tätige 43-jährige Gedeon neuen Schwung und erhöhte Fachkompetenz in die Abläufe der Kreisverwaltung einbringen möchte.



Karl-Heinz Gleitz (links) und Oliver Kroll (rechts) freuten sich sehr über das Interesse von Landratskandidat Christopher Gedeon an der Arbeit des Verlages.

Foto: Daria-Sue Grabarek

Es gäbe viele Themenfelder, die ihm am Herzen liegen würden.

„Ich kandidiere nicht gegen jemanden, sondern für etwas. Für ein neues Miteinander in unserer Kreisverwaltung. Für Transparenz, Respekt und Zu-

sammenarbeit statt Parteipolitik und Blockdenken. Unser Landkreis soll ein Landkreis der Möglichkeiten sein. Ein Landkreis der Zukunft. Ein Landkreis der Ideen“, so Gedeon.

Der Landratskandidat interes-

Zur Person

Christopher Gedeon ist 43 Jahre alt und in Cappelnbrücke aufgewachsen. Der heutige Amtsrichter hat in Münster sowie Passau studiert und legte das zweite Staatsexamen in Celle ab. In den Justizdienst trat er 2012 ein. Seine erste Station war das Landgericht Siegen. Am Amtsgericht in Hildesheim arbeitet Gedeon seit 2016. Er gehört keiner Partei an, ist verheiratet und hat zwei Kinder im Grundschulalter.

sierte sich zur Freude der Verlagsvertreter sehr für die innere Struktur und Logistik des Gleitz Verlages, auf den er schon vor seiner Nominierung aufmerksam gemacht worden sei. Bei einem abschließenden Rundgang kam Gedeon mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aller Abteilungen in persönlichen Kontakt und informierte sich über die jeweiligen Tätigkeitsfelder innerhalb des Teams (Vertrieb, Technik, Redaktion, Textverarbeitung, Verwaltung, Anzeigenberatung). gg

Miele

Von Miele die **Qualität**.
Von uns der **Service**.

Miele. Immer Besser.

EP:Iseke

ElectronicPartner
Iseke/Groß Bülten, Gerhard-Lukas-Str. 63
Tel. 05172 5330, www.ep-iseke.de

till eulenspiegel

familientheater + großes theater _ ab 14 Jahren

Schauspiel nach der bekannten Volkssage in einer Fassung von Moritz Nikolaus Koch mit Passagen aus rede zum unmöglichen theater von Wolfram Lotz _ Uraufführung mit Übertiteln in einfacher Sprache

ab 17. Januar 26
Stadttheater Hildesheim

Tickets unter 05121 1693 1693 und bei bekannten VVK-Stellen

theater für niedersachsen.
www.mein-theater.live

Wurst vom Bauernhof Robert Siedentopf

An der Ziegelei 1
31185 Söhlde
05129 7464

Öffnungszeiten Hofladen
Di. + Mi. 7–15 Uhr
Do. + Fr. 7–17 Uhr, Sa. 7–12 Uhr

KREBA
BAU

WIR BAUEN IHNEN IHR WUNSCH-HAUS:

Individuell geplant mit ausdrucksstarker Architektur.
Höchste Ansprüche an Haustechnik und Energieausnutzung.

info@kreba.de · Helmerser Str. 2 · Nettlingen · Tel: 05123/28247

Miele

Von Miele die **Qualität**.
Von uns der **Service**.

Miele. Immer Besser.

EP:Iseke

ElectronicPartner
Iseke/Groß Bülten, Gerhard-Lukas-Str. 63
Tel. 05172 5330, www.ep-iseke.de

REWE
Kiezko
Dein Markt

Lukas Kiezko
Inhaber

Weitere Infos
findest du hier:

Große oder kleine Feste, alles dafür gibt's bei Kiezko - Weihnachten zu Hause

REWE Runde Wiese 4
31137 Hildesheim/Himmelsthür | Bindersche Str. 5
31188 Holle

Öffnungszeiten:
Mo – Sa 7 – 22

Druckfehler vorbehalten.

Heimatverein Hoheneggelsen e. V. zog durch die Straßen:

Hoheneggelsen und dessen Gewerbebetriebe

... und fast sind sie vorbei, diese 365 Tage eines Jahres an denen wir alles geben – wollen, können, müssen.

Danke Euch allen, die mit uns diese Zeitreise von 8.760 Stunden des Jahres 2025 gemacht haben.

Gebt acht auf Euch, auf der Reise durch das Neue Jahr!

Mutti, Wieland und Katja

Dornröschen's Blumenladen
Blumenbinderei für jeden Anlass
W. Eschmann · Bahnhofstr. 25a
38268 Lengede · Tel. 053 44 / 56 78



FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES NEUES JAHR!

Buddes Hof
Ihr Senioren- und Pflegezentrum

31185 Söhlde
Bockmühlenstraße 6
Tel. 0 51 29/97 15-0
Fax 0 51 29/97 15-109
www.daslebenswerk.de

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht

DP
Diplom-Finanzwirtin
KRISTIN PEGGAU
Steuerberaterin
Hinter Buddes Hof 6
31185 Söhlde
Tel. 0 51 29 - 9 78 04 64
E-Mail: peggau@gute-steuerberaterin.de



150 Jahre familiäre Gastlichkeit –

Wir wünschen all unseren Gästen, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2026

Landwehr 43, 31185 Nettlingen
Telefon: 05123 / 406 4070
www.hamburger-hof-nettlingen.de

"OlleschPhysio", die Praxis für Physiotherapie in Holle und Söhlde wünscht ein frohes Fest und Gesundheit im neuen Jahr!



Thies Landtechnik
Inn. Hans Achim Gerth

Zum Marktplatz 5
31246 Ilsede/Gr. Lafferde
Tel. (0 51 74) 3 34

OlleschPhysio
Bertholdstr. 6 • 31188 Holle
Telefon 050 62 / 964546
Im Teiche 5 • 31185 Söhlde
Telefon 051 29 / 9782560
www.OlleschPhysio.de

BORMANN AUTOMOBILE

DANKE!

Wir bedanken uns bei allen Kunden und Freunden für ein tolles Jahr 2025 und wünschen auf diesem Weg ein besinnliches Weihnachtsfest, viel Glück und Erfolg im neuen Jahr!

LIQUI MOLY
BADDEKENSTEDT - B6
TEL.: 0 53 45 - 16 00
www.bormann-automobile.de

Frauen und Mädchen stärken

Ihre Spende für weltweite Gleichberechtigung.
IBAN: DE 93 3705 0198 0000 0440 40
www.care.de

care
wirkt. weltweit.

Hoheneggelsen. Am 19. November war es wieder so weit, trotz der Kälte versammelten sich 15 Personen um 19 Uhr am Museum, um etwas Geschichtliches über Hoheneggelsen und dessen Gewerbebetriebe zu erfahren. Einen wunderschön beleuchteten Handwagen mit Notproviant bestückt, zogen wir durch unseere Straßen und Gassen.

Der erste Stopp war die Molkerei, sie wurde bereits 1886 gegründet und war somit die älteste Molkereigenossenschaft im Kreis Hildesheim-Marienburg. Überrascht waren wir, als wir erfuhren, dass die Trinkmilch seit 1949 auch nach Berlin geliefert wurde. Bei leichtem Nieselregen ging es anschließend weiter zur Buchdruckerei J. H. Peters.

Hier waren wir ganz erstaunt, dass es bei uns in Hoheneggelsen überhaupt eine solche Buchdruckerei gab. Am 22. Januar 1856 machte sich der Buchhändler und Buchbinder J. H. Peters selbstständig und gründete die Buchhandlung und Buchbinderei



J. H. Peters in Hoheneggelsen. Wir erhielten interessante Einblicke in die wechselvolle Geschichte der Buchdruckerei. Wir zückten unsere Funzeln und es ging sogleich weiter

zum ehemaligen Textil- und Schuhgeschäft Posselt. Im Juni 1893 in Rothenburg/Lausitz gegründet, führte die Familie Posselt die selbstständige Firma bis zur Vertreibung im

Jahr 1945.

Tischlermeister Heinrich Schierding ermöglichte der Familie 1947 durch die Vermietung seiner Möbel-Ausstellräume einen Neubeginn in Hoheneggelsen. 1949 eröffnete die Familie Posselt eine Filiale in Groß Lafferde.

Im darauffolgenden Jahr wurden die Geschäftsräume vom Oberdorf in die Mitte des Ortes verlegt. Im Laufe der Jahre wurden beide Geschäfte erweitert und modernisiert, um eine kundengerechte Warenpräsentation zu erreichen.

Am 31. Januar 2012 wurden die Türen des Traditionsgeschäfts Posselt in Groß Lafferde geschlossen. Ende 2022 schlossen sich auch in Hoheneggelsen die Türen.

Den Abschluss machten wir wie immer im Heimatmuseum bei Brezel, Glühwein und Tee. Wir bedankten uns für die tolle Ausarbeitung von Sabine Weddige und freuen uns schon heute auf historische Gegebenheiten in Hoheneggelsen im nächsten Jahr.

Der Vorstand

BLUMENECKE

Unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr. Bleiben sie gesund. Ihre Blumenecke

Vom 2. Januar bis einschließlich 12. Januar 2026 haben wir geschlossen.

Breite Straße 23 • 31185 Bettrum • 05123/7345 • www.blumenecke-stach.de



Liebe Kunden!
Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr. Ihre Familie Lüddeke

★ Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr. ★

VABS Finanz

Ihr Partner für Finanzen
Berliner Straße 41 • 38226 Salzgitter

Telefon 05341 . 88 70-0
info@vabs-finanz.de • www.vabs-finanz.de



Wir wünschen eine wundervolle Weihnachtszeit!
Und alles Gute für 2026.

Vertretung Paul & Lahmann OHG
Hauptstr. 18 31185 Söhlde/Hoheneggelsen
Tel. 05129 971448 paul-lahmann@vgh.de

S Finanzgruppe

VGH
fair versichert

Ein bedeutender Schritt für die Feuerwehr der Gemeinde Söhlde:

Basislehrgang der Modularen Grundlagenausbildung (MGA)



Söhlde. 25 neue Einsatzkräfte haben ihre Ausbildung im Rahmen des ersten Basislehrgangs der Modularen Grundlagenausbildung (MGA) erfolgreich abgeschlossen. Unter der Leitung des Gemeindeausbildungsteilnehmers Marcel Kellner konnten die Teilnehmer in den vergangenen Wochen ihre Fähigkeiten in Theorie und Praxis auf die Probe stellen. Die Kompetenzabnahme fand Ende November statt und wurde von der Kreisausbildung des Landkreises Hildesheim durchgeführt.

„Wasserentnahmestelle: Offenes Gewässer, Verteiler eine B-Länge vom Fahrzeug, Zum Einsatz fertig!“ – Dieser Einsatzbefehl hallte nicht nur

einmal über die Übungsplätze, sondern war das Ergebnis harter Vorbereitung und intensiver Schulung für die angehenden Feuerwehrkräfte.

Die Teilnehmer des Basislehrgangs aus den Gemeinden Söhlde und Schellerten erlernten in den letzten drei Wochen alles, was sie für die aktive Teilnahme an Einsätzen benötigen – von der Handhabung von Gerätschaften über den richtigen Umgang in Gefahrensituationen bis hin zur Teamarbeit im Einsatzgeschehen.

Die Modulare Grundlagenausbildung (MGA) ist ein innovatives Ausbildungskonzept, das sowohl theoretische als auch praktische Inhalte umfasst.

In verschiedenen Modulen,

darunter auch Online-Kurse, wurden die angehenden Feuerwehrleute in mehreren Disziplinen geschult.

Mit dem erfolgreichen Abschluss des Lehrgangs sind die 25 neuen Einsatzkräfte nun befähigt, aktiv bei Einsätzen mitzuwirken und einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Gemeinde zu leisten. Doch der Weg der Feuerwehrleute endet nicht mit der Kompetenzabnahme. Nach der Grundausbildung folgt die Weiterbildung in den jeweiligen Ortsfeuerwehren. Dort werden die Einsatzkräfte weiter geschult und auf zusätzliche Module der MGA vorbereitet, um ihre Fähigkeiten kontinuierlich zu erweitern und zu vertiefen.

Ein besonderer Dank gilt dem langjährigen Ausbilder-Team der Gemeindefeuerwehr Söhlde, das durch seine engagierte Arbeit die erfolgreiche Durchführung des Lehrgangs ermöglicht hat. Ebenso wird der Ortsfeuerwehr Hoheneggelsen für die Bereitstellung des Gerätehauses und der Bewirtung während des Lehrgangs gedankt.

Ein herzlicher Dank geht auch an die Gemeinde Söhlde, die den Bauhof zur Verfügung stellte, sowie an den MWK Shop, der ein Übungsgelände bereitstellte und somit die praktische Ausbildung der Teilnehmer unterstützte.

Text und Foto:
Marcel Kellner

Dalhoff & Heise
HEIZUNG SANITÄR SOLAR
MEISTERBETRIEB

Inselweg 5, 31174 Schellerten | ☎ 05123 4009 966
✉ kontakt@dalhoffundheise.de | ⌂ www.dalhoffundheise.de

*Wir wünschen allen
erholsame Feiertage und
ein gesundes neues Jahr.*

*Die ehemaligen
Junggesellen
Hoheneggelsen*

Das Geschenkestübchen

Ihr Geschäft mit großer Auswahl an Prinz-Spirituosen, Wolle, Tee sowie Feinkost-Spezialitäten u.v.m.

Grüne Straße 7, 31185 Söhlde
Telefon: 05129 5034224

Hermes

*Allen ein frohes Weihnachtsfest
sowie einen guten Rutsch!*

Di. – Sa. 9 – 12 Uhr und Di. – Fr. 15 – 18 Uhr

Das Geschenkestübchen ist am 24.12.25
sowie vom 31.12.25 – 12.1.26 geschlossen.

10% Rabatt
auf das gesamte Sortiment*

Bei Vorlage der Anzeige und nur ein Rabatt-Gutschein je Kunde gültig.
Ausgenommen sind Hermes-Produkte sowie Prinz-Spirituosen auf 3 Flaschen begrenzt.

Frohe Weihnachten
und eine gute Fahrt ins Jahr 2026!

**WIR WÜNSCHEN
UNSEREN KUNDEN,
FREUNDEN UND BEKANNTEN
EINE BESINNLICHE
WEIHNACHTSZEIT UND
SAGEN DANKE FÜR EIN
WUNDERVOLLES
JAHR 2025!**



Autohaus Tschesche GmbH
Zum Walde 20
31226 Peine-Rosenthal
Tel.: 05171-545600
www.autohaus-tschesche.de



DACIA
EINFACH GUT

Vom 20.12.25 bis
zum 04.01.2026 ist
das Autohaus
geschlossen.



Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Liekefett Massagepraxis & Physiotherapie

Jörg Liekefett • Hinterm Dorf 8
31185 Nettlingen • Tel.: 05123/7303

Unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!

Werksvertretung – Werkslager
www.moschner-werksvertretung.de
31185 Hoheneggelsen • Am Bahnhof 3
Telefon 05129 533

MOSCHNER

Aus der Geschäftswelt ...

Förder- und Spendenplattform der Sparkasse blickt auf ein erfolgreiches Jahr zurück:

heimatherzen.de: Aktionstermine für 2026 stehen fest



Hildesheim/Goslar/Peine. Die Förder- und Spendenplattform heimatherzen.de der Sparkasse Hildesheim Goslar Peine blickt auf ein bemerkenswertes Jahr zurück. Mehr als 200 Projekte haben im Jahr 2025 auf der Plattform Privatspenden eingesammelt. Im vergangenen Jahr gingen 2.700 Einzelspenden ein, die ein Gesamtvolume von rund 175.000 Euro erreichten. Die kleinste Spende lag bei 50 Cent; während die größte rund 1.200 Euro betrug. Diese Zahlen zeigen, dass auch schon mit kleinen Beträgen jeder aktiv werden kann und dass das Vertrauen in die Plattform groß ist. Die hohe Zahl an Privatspenden verdeutlicht das wachsende Engagement der Bürgerinnen und Bürger, die dank transparenter Nachverfolgung ihrer Beiträge sicher sein können, dass ihr Geld unmittelbar an die jeweiligen gemeinnützigen Vereine fließt.

Die Vielfalt der Projekte ist riesig, sodass für jeden etwas Passendes dabei ist. „Wir sind begeistert von der Resonanz und dem großen Herzen, das unsere Unterstützerinnen gezeigt haben. Die gesammelten Mittel ermöglichen es uns, noch mehr

Projekte zu realisieren und nachhaltig zu wirken“, sagen Janet Hurst-Dittrich und Jens Becker, die bei der Sparkasse für das gesellschaftliche Engagement zuständig sind. Die Sparkasse bietet mit der Plattform nicht nur die Möglichkeit, Privatspenden für regionale Projekte zu sammeln, sondern managt über

heimatherzen.de auch das eigene Förderengagement. Die Gesamtnutzenstiftung der Sparkasse liegt dabei jährlich bei rund 3,5 Mio. Euro (inkl. u. a. Spenden, Sponsoring, Stiftungen der Sparkasse; ohne Privatspenden).

Für das kommende Jahr wird es wieder verschiedene Aktionen mit Heimatherzen

geben, die sicher ebenso stark nachgefragt und intensiv genutzt werden. Die geplanten Aktionstermine für das Jahr 2026 sind: **24. Februar, 28. April, 25. Juni und 8. Oktober**. Details über die Aktionen gibt die Sparkasse jeweils einige Wochen vorher bekannt.

Jens Becker

**ICH WÜNSCHE IHNEN
UND IHREN FAMILIEN
EIN FROHES
WEIHNACHTSFEST!**

Besonderer Dank gilt all jenen, die auch an den Weihnachtstagen für unsere Gemeinschaft im Einsatz sind und deshalb nicht bei ihren Lieben sein können.

Ihr Landratskandidat

**CHRISTOPHER
GEDEON**



Bleiben Sie auf dem Laufenden



Frohe Weihnachten!

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen im Jahr 2025 – und wünschen Ihnen besinnliche Festtage und einen gelungenen Start ins neue Jahr.

Weil's um mehr als Geld geht.



TuS Nettlingen lockte zahlreiche Teilnehmer in den herbstlichen Wald:

Traditionelle Braunkohlwanderung



Nettlingen. Am 29. November war es wieder so weit: Die traditionelle Braunkohlwanderung des TuS Nettlingen lockte zahlreiche gut gelaunte Teilnehmer in den herbstlichen Wald. Unter der Organisation von Annegret Sorgenfrei und Bernhard Klarhöler-Sorgenfrei ging es in gemütlichem Tempo über die Feld- und Waldwege rund um Nettlingen. Ein echtes Highlight war die liebevoll vorbereitete Verpflegungsstation, die Bernhard auf halber Strecke aufgebaut hatte – genau der richtige Moment für eine

kleine Stärkung, einen warmen Schluck und ein paar fröhliche Gespräche.

Zum Abschluss wartete natürlich der obligatorische Braunkohl, der den Tag perfekt abrundete. Eine rundum gelungene Veranstaltung, die wieder einmal zeigt, wie lebendig und verbunden unser Vereins- und Dorfleben ist. Danke, an alle die diesen Tag bereichert haben.

Auch in diesem Jahr hat unser Verein wieder gezeigt, was eine starke Gemeinschaft ausmacht: Einsatz auf dem Platz, Zusammenhalt neben dem Platz und

jede Menge guter Momente, die man so nur im Dorf erlebt. Genauso dafür ein herzliches Dankeschön an alle, die mit anpacken, mitfeiern oder einfach nur gern Teil unseres Vereins sind.

2026 wird groß – wir feiern schließlich unser 100-jähriges Jubiläum. Also schnürt die Schuhe, ölt die Stimmen und macht Euch bereit: Dieses Jahr wird legendär.

Wir wünschen Euch und Euren Familien eine schöne Weihnachtszeit, entspannte Feiertage und einen guten, fröhlichen Start ins neue Jahr.

Mirko Nolte



UNSEREN VEREHRten KUNDEN, FREUNDEN
UND BEKANNTEN WÜNSCHEN WIR
**EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND
VIEL GLÜCK IM NEUEN JAHR.**

Tischlerei Schierding
Bau- & Möbeltischlerei
Bahnhofstraße 20 – 24 | Hoheneggelsen

KREBS
+ BERATUNG =

Deutsche Krebshilfe
ALLES. WAS HILFT

www.krebshilfe.de

Deutsche Krebshilfe
HELPEN. FORSCHEN. INFORMIEREN.

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN & EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR!

wünscht Ihr

Deutsches Rotes Kreuz
Ortsverein
Himstedt/Hoheneggelsen e.V.

Wir danken allen Mitgliedern, Helfern und Unterstützern und wünschen Ihnen und Ihren Familien viel Gesundheit und Glück.

Der Vorstand

Heizung · Sanitär · Solar · Biomasse

JÖRG BOKELMANN

BESINNLICHE WEIHNACHTEN

Mit diesem Weihnachtsgruß bedanken wir uns für die **angenehme Zusammenarbeit** in diesem Jahr sowie das entgegengebrachte Vertrauen in uns und unsere Arbeit:

Wir wünschen Ihnen ein **friedvolles Weihnachtsfest**, Gesundheit, Glück und Zufriedenheit für das neue Jahr.

Jörg Bokelmann und Team

Heizung · Sanitär · www.bokelmann-shk.de · Teichstraße 16 · 31174 Ottbergen · Tel. (05123) - 78 00 · Fax 47 98

Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr



wünscht die Versicherungsagentur an Ihrer Seite



Generalagentur Nils Höffler
Grebstr. 4 • 31185 Söhlde
Tel. 05129 381
nils.hoeffler@continentale.de

Vertrauen, das bleibt.



SPD

Fröhliche Feiertage und ein schönes neues Jahr



Manfred Lukaschewski
OV-Vorsitzender



Daniela Rump
Bundestagsabgeordnete



Michael Grajetzky
Fraktionsvorsitzender



Facebook



Homepage

0 51 21 / 29 20 0
info@bs-hi.de

GTÜ B&S
DIE AUTOMOBILE SACHVERSTÄNDIGEN-GESELLSCHAFT
BETTELS&SCHRADER

www.bs-hi.de

VERKEHRUNFALL?
Wir erstellen das Gutachten!

PLAKETTE FÄLLIG?
Wir führen Ihre Hauptuntersuchung durch!

GTÜ-PRÜFZENTRUM
Mastbergstraße 12
31137 Hildesheim

Ab sofort jeden Freitag Besichtigungen

Mietwohnungen in der Servicewohnanlage „Villa Cura“



Die letzten Besichtigungen für dieses Jahr finden am **19.12.2025** statt.
Wir freuen uns Sie ab dem **09.01.2026** wieder begrüßen zu dürfen.

Die neu gebaute Wohnanlage „Villa Cura“ in Groß Dingen bietet Ihnen mit 75 barrierearmen Wohnungen und zahlreichen Gemeinschaftsflächen seniorengerechtes Wohnen in ausgezeichneter Atmosphäre. Wir freuen uns sehr Ihnen die 1 und 2 Zimmer Wohnungen in den Größen von ca. 28 m² bis ca. 57 m² bei einem persönlichen Besichtigungstermin zeigen zu dürfen.

Ab sofort stehen wir Ihnen im Objekt jeden Freitag von 12 bis 14 Uhr für Besichtigungen zur Verfügung. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Für weitere Informationen melden Sie sich gern bei uns:

Tel. 05121 / 288 5127 oder info@rentei.de
rentei GmbH • www.wohnen-villacura.de

Wir wünschen allen Patienten, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Zahnarztpraxis
Astrid Brinkmann
Goethestr. 34
31185 Söhlde
Fon: 05129 / 478

Danke

allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit, für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

Wir wünschen ein gesegnetes Fest und ein gutes neues Jahr 2026!

chaudry
zimmerer- und dachdeckermaster
Weizenkamp 2
31188 Holle/Grasdorf
05062 89922-0
info@chaudry.de
Ihr kompetenter Partner für:
Moderner, zeitgemäßer Holzbau

Fröhliche Weihnachten

FELIZ NAVIDAD
VROLIJK KERSTFEEST

MERRY CHRISTMAS
Беселого Різдва **BOAS FESTAS**
BUON NATALE **SHINNEN OMEDETO**

Venito
Diakonische Gesellschaft
für Kinder, Jugendliche und Familien

Weil du die Stärken siehst ...

Die Dachstiftung Diakonie sucht für die Venito Diakonische Gesellschaft für Kinder, Jugendliche und Familien an den Standorten Braunschweig, Wolfsburg und Gifhorn

Pädagogische Fachkräfte (d/m/w)

- Erzieher:innen
- Heilerziehungspfleger:innen
- Heilpädagog:innen
- (Sozial-) Pädagog:innen
- Fachkräfte mit vergleichbarer Ausbildung

Pädagogische Ergänzungskräfte (d/m/w)

- Pädagogische oder heilerziehungspflegerische Vorbildung wünschenswert
- Geeignet für Personen in Teilzeit-Ausbildung „Erzieher:in“, „Heilerziehungspfleger:in“ oder Dualstudierende

Wir bieten dir eine sinnstiftende Aufgabe in einem professionellen Team, tarifliche Bezahlung, eine betriebliche Altersvorsorge und sechs Wochen Urlaubsanspruch pro Jahr.

Wenn du Freude daran hast, Kinder und Jugendliche im Rahmen der Wohngruppenarbeit bei ihrer Selbstentwicklung und ihrer alltäglichen Lebensgestaltung zu unterstützen, findest du alle Infos und weitere Stellenangebote auf:

karriere.dachstiftung-diakonie.de

Bei Fragen wende dich gern an Stefanie Steinke Tel. 0531 80116010 oder per Mail an Stefanie.Steinke@dachstiftung-diakonie.de

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

#machtspass #machtssinn

35 Skatfreunde treten beim traditionellen Skatturier an:

Feuerwehr Söhlde begeistert mit Skatturier in Rekordgröße



Ortsbrandmeister Marco Reichardt (links) und Dieter Riske (rechts) überreichten dem Sieger Peter Barthelmes den Präsentkorb.



Fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr

wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten!



Schubert Elektrotechnik

Bahnhofstr. 21
31185 Hoheneggelsen
Tel.: 05129/97 81 33

Herzlichen Dank für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen! Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr!



VORNKAHL & SOHN

DACHDECKERMEISTERBETRIEB

Kornstraße 4 · Tel. (0 51 23) 44 89 · Fax (0 51 23) 47 77
www.vornkahl.de

Wir wünschen Ihnen von Herzen ein **FROHES WEIHNACHTSFEST** und alles Gute für das Jahr 2026!

#BESONDERS. WERTVOLL.
www.lhh.de

Lebenshilfe
Hildesheim e.V.

WIR WÜNSCHEN IHNEN UND UNSEREN KUNDEN FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!

Landwurst von Aüst

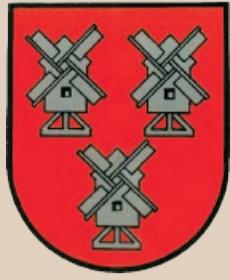
LANDFLEISCHEREI WOLFGANG AUST
Schlesische & Harzer Wurst- und Schinkenspezialitäten
31185 Söhlde · Schwerdfegerstraße 11 · Tel. 0 51 29 / 74 91
www.wurst-von-aust.de · land@wurst-von-aust.de

Friedrich Reulecke
Holzbau GmbH · Zimmerei · Holzhandlung
Söhlde

Wieder geht ein Jahr zu Ende.
Wir bedanken uns bei allen Kunden, Freunden und Bekannten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches und erfolgreiches Jahr 2026.

Unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!

Westphal
SANITÄR & HEIZUNG
Klein Himstedt



875 Jahre Söhlde Ersterwähnung

Zehn Jahrhunderte erlebte Söhlde, seit Bischof Bernhard I. von Hildesheim am 23. August 1151 die älteste bekannte Erwähnung des Dorfes niederschreiben ließ. Als Countdown zum 875. Jubiläum im Jahr 2026 bietet das Söhlde Dorfarchiv eine historische Zeitreise. Mittels Archivalien zur Söhlde Geschichte richtet sich der Blick im monatlichen Wechsel auf jeweils eines dieser zehn Jahrhunderte – aus der Gegenwart zurück bis in das Jahr 1151.

Mit freundlicher Unterstützung von:



Eine Zeitreise durch die Geschichte: Söhlde im 19. Jahrhundert

Teil 3 von 10

Von der Sprache der Söhlde

Könnten wir nur wenige Generationen in die Vergangenheit reisen, würden wir die Söhldeinnen und Söhlde wohl nur schwer verstehen – denn die Alltagssprache wichen noch deutlich vom heutigen Hochdeutsch ab.

Niederdeutsch als Alltagssprache

Ohnehin war Hochdeutsch in dieser Region einst auch gar nicht verbreitet. Wer es beherrschte, schrieb in der Gegend um Söhlde noch bis nach 1500 niederdeutsch. Bald darauf jedoch setzte ein Wandel ein: Aus Obersachsen, einem kulturellen Zentrum jener Zeit, verbreitete sich das Hochdeutsche zunehmend auch in den Norden. Vor allem in der geschriebenen Sprache verdrängte es schließlich das Niederdeutsche. Anders jedoch verlief die Entwicklung der mündlichen Sprache: In ihrer alltäglichen Kommunikation bewahrte sich die breite Bevölkerung ihre niederdeutschen Dialekte, das Plattdeutsche.

Großangelegte Studie

Wie dieses noch vor rund 150 Jahren geklungen haben dürfte, lässt sich dank des Marburger Sprachwissenschaftlers Georg Wenker umfassend nachvollziehen. Während der Jahre 1876 bis 1888 erhielt er aus dem gesamten Deutschen Reich mehr als 48.000 Fragebögen zurückgesendet. Gebeten hatte er darin um eine Überset-

zung vorgegebener Sätze in der ortstypischen Sprache.

Was Lehrer Grotes Klasse beitrug

Es war um 1880, als auch die Schülerinnen und Schüler aus Söhlde diese 40 Sätze voraus. Ihr Lehrer Heinrich Conrad Grote notierte das Gehörte währenddessen auf einem Bogen. Grundsätzlich bemerkte er, dass die Söhlde „st“ und „sp“ wie „szt“ und „szp“ aussprachen. Dementsprechend klangen die Wörter „Stall“ oder „Spiel“ nicht wie „Schtall“ oder „Schpiel“, sondern wie „Sztall“ oder „Szpiel“. Zudem notierte Lehrer Grote eine Eigenheit bei der Aussprache des hochdeutschen Wortes „der“: Während es im Plattdeutschen andernorts als „de“ bekannt war, sprachen es die Söhlde fast wie „dö“ aus.

Wie das Söhlde Platt klang

Wenn sich die hiesige Bevölkerung darüber austauschte, dass es gleich zu schneien aufhören und das Wetter wieder besser werden würde, klang es demnach wie folgt: „Et hört gloick upp du snoien, denne wart de Witterunge wär bätter.“ Und wenn das Feuer des Ofens zu heiß war und die Kuchen unterwärts schwarz geworden waren, brachten die Söhlde dies mit den Worten zum Ausdruck: „Et Fuier waß tu heit, du Keuken sünd ja un'n gans swart ebrennt.“ Im



Klassenfoto mit Lehrer Heinrich Conrad Grote, entstanden um 1886 vor der Söhlde Dorfschule gegenüber der Kirche (heute Martin-Luther-Straße 2).

(Foto: Dorfarchiv Söhlde)

Streit konnte das Gegenüber wohl auch mal als Affe bezeichnet und ihm gedroht werden, mit dem Kochlöffel um die Ohren zu schlagen: „Ick slan dick gloick mit'n Sleiwe umme du Uhren, düu Ape!“ Das waren dann aber auch schlechte Zeiten, oder im Söhlde Platt: „Et sünd schlechte Toiten!“

Unterschiede von Dorf zu Dorf

Obwohl das Plattdeutsche zwischen Weser und Elbe sowie von der Lüneburger Heide bis Göttingen als Ostfälisch bezeichnet wird, unterschieden sich die Dialekte von Dorf zu Dorf. So brachten zwar die Söhlde mit den Worten „Wei sünd meue un hätt Dost“ zum Ausdruck, dass sie müde seien und Durst hätten. Die Groß Himstedter hingegen sagten: „Wie sind mäiche un hewwet Dost!“ Und noch anders klang es bei den Woltwieschen: „Wei siet ma un hätt Dost!“

Engagement zum Spracherhalt

Um diesem Trend entgegenzuwirken, gründete sich in Söhlde 1990 eine Interessengemeinschaft zwecks Auf- und Überlebens des Plattdeutschen. Neben regelmäßigen Treffen engagierte sich die Gruppe etwa mit öffentlichen Lesungen, nahm an einem CD-Projekt von Radio Tonkuhle teil und bot an der Söhlde Oberschule eine Arbeitsgemeinschaft Plattdeutsch an. Noch zum 25-jährigen Jubiläum gehörten dieser „Plattdütschen Runne“ etwa 20 Personen an, nicht nur aus der Gemeinde Söhlde.

Überbleibsel des Plattdeutschen

Zumindest einige plattdeutsche Begriffe haben bis heute in der Alltagssprache überdauert – von der zu allen Tageszeiten passenden Begrüßung „Moin“ über das „Klönen“ und „Schnacken“ bis hin zu den „Puschen“. Und auch „Boltjen“ oder „Bonschen“ sind mancherorts noch als Begriffe für Bonbons gebräuchlich.

Rückgang des Plattdeutschen nach 1945

Noch vor rund zehn Jahren berichtete ein 1922 geborener Söhlde aus seiner Schulzeit, dass der Lehrer vor den Ferien plattdeutsche Geschichten vorgelesen habe – „weil wir diese so gerne hörten.“ Trotzdem entwickelte sich die Anzahl von Plattdeutschsprechenden rückläufig: Während 1939 im alten Landkreis Hildesheim-Marienburg noch rund drei von fünf Elternpaaren miteinander plattdeutsch kommunizierten, waren es 1963 bereits weniger als ein Zehntel.

Ungewisse Zukunft

Ob es gelingt, die über Jahrhunderte gewachsene Sprache Plattdeutsch in die Zukunft zu tragen, bleibt ungewiss. Wie besonders die Verbindung dazu sein konnte, beweist das Ende eines 1994 veröffentlichten Gedichts der Söhlde Agathe Franke-Thies:

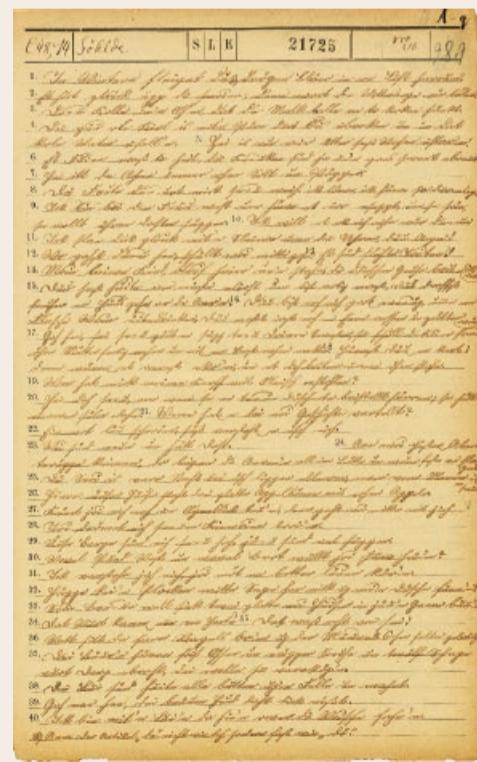
„Moin Plattdütsch, moine Muddersprak‘

Diu ole schöne Klang

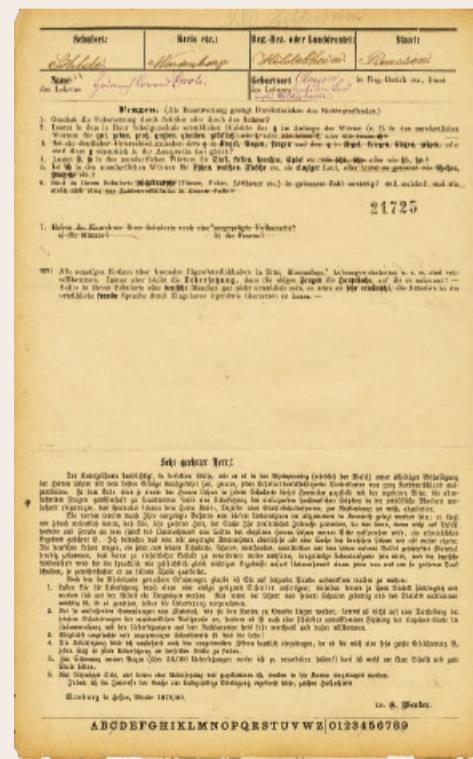
Dick achte un dick lehre ick

Moin ganze Lebe lang.“

Marcel Giffey



Wenker-Bogen mit der Nr. 21725, der Einblicke in das Plattdeutsche einer Söhlde Schulklass um 1880 bietet. (Quelle: Philipps-Universität Marburg, Forschungszentrum Deutscher Sprachatlas)



Haben auch Sie Unterlagen zur Söhlde Geschichte, die Sie im Dorfarchiv für kommende Generationen überliefern möchten?

Sprechen Sie uns gerne persönlich an oder kontaktieren Sie uns per E-Mail: dorfarchiv-soehlde@web.de.

Von spannenden Events über actionreiche Wettkämpfe bis hin zu beliebten Angeboten am Salzgittersee:

Ein Jahr voller Freizeit, Sport und Spaß in Salzgitter



Salzgitter (r). Der Jahresrückblick 2025 der Bäder, Sport & Freizeit GmbH (BSF) lädt dazu ein, das vielseitige, lebendige und erlebnisreiche Freizeit-, Sport- und Veranstaltungsangebot in Salzgitter noch einmal zu entdecken – von spannenden Events am Salzgittersee über actionreiche Wettkämpfe bis hin zu beliebten Angeboten in den städtischen Bädern und der Eissporthalle.

Am Salzgittersee begann das Jahr mit einer spektakulären Katastrophenschutzübung zur Vegetationsbrandbekämpfung bei der Hubschrauberstaffel, Berufsfeuerwehr und DLRG den Ernstfall realistisch simulierten. Danach begeisterte das traditionelle 49. Fackelschwimmen am Ostermontag erneut mit stimmungsvollen Bildern, flackernden Lichtern auf dem Wasser und feierlichem Ambiente. Es gelang wieder Poseidon zu wecken und damit die neue Seesaison offiziell zu eröffnen, während ca. 4.000 Besucherinnen und Besucher das Seeufer füllten. Ein weiteres Highlight war der Verkehrssicherheitstag mit anschließender Bikerparty: Rund 1.500 weibliche und männliche Biker nahmen an der Gedenkfahrt teil, historische Fahrzeuge und spannende Brandschutzvorführungen beeindruckten die Gäste und das traditionelle Verbrennen der Holzkreuze verlieh der Veranstaltung einen bewegenden Abschluss. Schon jetzt ist die Neuauflage für 2026 fest eingeplant.

Nach diesem ereignisreichen Frühjahrsprogramm setzte der Sommer am Salzgittersee neue Akzente: Die Sommerparty war ein voller Erfolg. Bis zu 3.000 Gäste feierten und machten das Wochenende zu einem unvergesslichen Erlebnis. Direkt am folgenden

Tag startete der Helios-Dra-chenbootcup, bei dem zwölf 20er und 21 10er-Boote an den Start gingen. Das Helios Klinikum Salzgitter ver-eidigte erfolgreich seinen Titel im 20er-Cup, während die „finance dragons“ den Dra-chenkopfpokal im 10er-Cup gewannen. Direkt im An-schluss sorgte der Sparkassen Schüler-Drachenbootcup mit 21 Schulteams für packende Rennen, spannende Teamleistungen und mitreißende Stimmung am Seeufer. Nur wenige Wochen später zeigte der Salzgitter Triathlon er-neut, wie sportlich und engagiert die Region ist: Rund 800 Athletinnen und Athleten trotzten leichtem Nieselregen, genossen aber ideale Tem-pe-raturen für die drei Diszipli-nen. Unterstützt von über 60 motivierten Helferinnen und Helfern lieferten sie beein-druckende Leistungen. Ne-ten diesen sportlichen Hö-hepunkten wurde auch die Infrastruktur am Salzgittersee weiter verbessert: Zwei Ten-nisplätze wurden saniert und die Inselbrücke gewartet so-wie optisch erneuert.

Ende August lockte erstmals die Seesause mit einem dreitägigen Programm: Live-Musik, Sportaktionen, Work-shops, ein Stadtfrühstück, Outdoor-Workouts, Yoga- und Hip-Hop-Angebote sowie Wasserski- und Wakeboard-shows begeisterten das Pu-blikum. Die spektakulären Hochseil- und Motorradshows der „Geschwister Weisheit“ aus Gotha setzten besondere Höhepunkte. Internationa- len Glanz erhielt das Jahr mit der Europameisterschaft im Disc Golf: 168 Spielerinnen und Spieler aus 28 Ländern traten in neun Altersklassen gegeneinander an. Drei un-terschiedliche Kurslayouts, 30 installierte Abwürfe und

tägliche Umbauten machten das Turnier zu einem orga-nisatorischen Highlight. Die meisten Podiumsplätze gingen nach Finnland. Ab Sep-tember stand der Parcours dann wieder vollständig der Öffentlichkeit zur Verfü-gung. „Salzgitter spielt“, eine Ver-anstaltung anlässlich des Welt-kindertags, lockte im Herbst zahlreiche Kinder an den See. Am Piratenspielplatz warteten Mitmachangebote, organisiert vom „Bündnis für ein Leben mit Kindern“ und der Katho-lysischen Familien-Bildungs-stätte.

Auch die Abschluss der Ver-anstaltungen am Salzgittersee bildet auch in diesem Jahr der traditionelle Silvesterlauf. Die Laufveranstaltung für Hobby-läuferinnen und -läufer wird von der Triathlon-Abteilung des SV Glück Auf Gebhardshagen organisiert. Rund 2.000 Sportlerinnen und Sportler werden wieder von fast genau-so vielen Fans angefeuert und lassen das Jahr sportlich aus-klingen.

Auch die Bäder waren 2025 wieder beliebte Treffpunkte für Sport, Spiel und Freizeit. Im Stadtbad Salzgitter Le-benstedt fanden Ladies Night, Wasserrattenparties und Halloswim statt. Die Aqua-Fitness-, Wassergewöhnungs- und Schwimmkurse erfreuten sich großer Teilnehmerzahlen, sodass zahlreiche Familien, Kinder und Wassersportbe-geisterter immer wieder den Weg ins Bad fanden. Den krönenden Abschluss bildete der Bau des neuen Ganzjahresbe-ckens, das Anfang 2026 fertig gestellt wird.

Im Thermalbad Salzgitter-Bad startete im Novem-ber die Saison der langen Bade- und Saunenächte, die auch 2026 weiter stattfinden. In den Sommerferien sorgten abwechslungsreiche Spaß-

Badetage für strahlende Ge-sichter bei Kindern und Famili-en. Für gesundheitsbewusste Gäste bot der Fitness-Treff ein vielseitiges Trainingsangebot, ergänzt durch ein abwech-selungsreiches Kursprogramm von Aqua-Fitness über Yoga bis hin zu Cardio- und Kraft-kursen. Gleichzeitig wurden die Modernisierungs- und Umbaupläne des Thermal-sol-bads forciert, die 2026 weiter-verfolgt werden.

Auch die Eissporthalle am Salzgittersee bot 2025 ein dy-namisches Programm für alle Altersgruppen und zog zahl-reiche Besucherinnen und Be-sucher an. Special Discos wie „Malle on Ice“, Super-Discos, Eisstockschießen, spannende Eishockeyspiele sowie viel-fältige Vereinsaktivitäten sorgten für reges Treiben auf dem Eis. Nach zwei Jahr-zehnten erhielt die Eissport-halle zudem eine neue Eisauf-bereitungsmaschine, die nun für optimale Eisqualität sorgt. Als zentraler Treffpunkt für Freizeit, Sport und Unterhal-tung zieht die Eissporthalle jährlich rund 90.000 Besuc-herinnen und Besucher aus der gesamten Region an.

Das Jahr 2025 verdeutlicht eindrucksvoll, wie abwech-slungreich das Freizeit- und Sportangebot in Salzgitter ist. Veranstaltungen und attraktive Angebote am Salzgittersee, in den Bädern und in der Eissport-halle schaffen Räume für Begeg-nung, Bewegung und Erholung – und machen Salzgitter für Menschen aller Generationen noch lebens- und liebenswerter. Zum Jahresausklang sendet die BSF allen Gästen, Partnerinnen und Partnern sowie Besuc-herinnen und Besuchern herzliche Weihnachtsgrüße und wünscht eine besinnliche Zeit sowie ein gesundes und glückliches neues Jahr.

Fotos: BSF Salzgitter GmbH

Seniorenwohnpark Schellerten

In zentraler, ruhiger Lage bieten wir Ihnen **Betreutes Wohnen**:
Sonnige und behagliche 2-Zimmerwohnung, Küche, Bad, Aufzug
schöner Park + Geselligkeit u. Ruhe
ca. 60 qm, **ab 600,- € kalt**,
24/7 Notruf d. benachbartes Pflegeheim

Tel. 05123-400 47 11
Farmser Straße 22, 31174 Schellerten
www.senioren-wohnpark.org

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch
ins neue Jahr wünscht das Team vom
hagebaumarkt in Ilsede



Gerhard-Lukas-Str. 37-45, 31241 Ilsede, Telefon 05172 6035
Besuchen Sie uns auch auf [Facebook](#) oder www.hagebau.de

Czaikowski
Ihr erfahrener Steinmetz für Hildesheim und das Umland
Große Grabmalausstellung, individuelle Beratung
31188 Holle, Bahnhofstr. 11, Tel. 05062 528, Fax 05062 1007
www.Steinmetz-czaikowski.de mail: czaikowski-gmbh@t-online.de

papel optikuhren
Ferne Lesen Blaulichtschutz
Gleitsicht Brillen Blendschutz Nähe
Elastikband Sonnenschutz Nahkomfort
Bildschirm Autofahren

Wir danken unseren Kunden für ihr Vertrauen und wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gutes und gesundes neues Jahr!

Wir machen Urlaub vom 02.01.26 bis 07.01.26.

Frehenbergstr. 3, 31241 Ilsede (OT Ölsburg), Tel.: 05172-7604
Mo.–Fr.: 9.00–12.30 Uhr, 15.00–18.00 Uhr (außer mittwochnachmittags)
www.papeoptik.de

Seniorenwohnpark Schellerten

In zentraler, ruhiger Lage bieten wir Ihnen **Betreutes Wohnen**:
Sonnige und behagliche 2-Zimmerwohnung, Küche, Bad, Aufzug
schöner Park + Geselligkeit u. Ruhe
ca. 60 qm, **ab 600,- € kalt**,
24/7 Notruf d. benachbartes Pflegeheim

Tel. 05123-400 47 11
Farmser Straße 22, 31174 Schellerten
www.senioren-wohnpark.org

**SOLARANLAGE?
WÄRMEPUMPE?
DANN
1KOMMA5°**

Infoabend alle 2 Wochen in unserem Showroom.
Mehr dazu auf unserer Website.

1KOMMA5° Hildesheim GmbH
Daimerring 6, 31135 Hildesheim
+49 (0) 5121 280580
kontakt@1k5-hildesheim.de



Nationale Experten operieren am Helios Klinikum Salzgitter mit modernster Robotertechnologie

Bundesweite Kooperation sichert Spitzenmedizin mit dem DaVinci-Operationssystem

Im Helios Klinikum Salzgitter sichern seit Juni erfahrene Urologie-Spezialisten aus mehreren Helios-Standorten die roboterassistierte Chirurgie mit dem DaVinci X. Die Expertinnen und Experten zählen zu den routiniertesten Roboterchirurgen im Helios-Verbund und stärken mit ihrem Einsatz die Versorgung vor Ort, bis der neue Chefarzt der Urologie im kommenden Jahr startet.

Reibungslose Versorgung durch starke Verbundunterstützung

„Durch diese enge, standortübergreifende Zusammenarbeit bleibt die Behandlung der Patientinnen und Patienten ohne Unterbrechung auf höchstem Niveau gesichert. Es ist ein ein gutes Beispiel dafür, wie der Helios-Verbund Expertise bündelt und gemeinsam für verlässliche Spitzenmedizin sorgt“, erläutert **Dr. Michael Metze**, kommissarischer Chefarzt der Klinik für Urologie am Helios Klinikum Salzgitter.

Er ergänzt: „Ein großer Dank geht an unsere Unterstützer aus Erfurt, Wuppertal, Wiesbaden, Krefeld, Bonn und Velbert. Für uns stand außer Frage, dass die robotische Chirurgie ohne Qualitätsverlust fortgeführt werden muss. Die Bereitschaft der Kolleginnen und Kollegen, kurzfristig nach Salzgitter zu kommen, zeigt, wie stark unser Netzwerk zusammenarbeitet. Davor profitieren unsere Patientinnen und Patienten direkt – durch gebündelte Expertise und eine sichere, kontinuierliche Versorgung.“

Erfahrene Operatoren aus dem gesamten Verbund im Einsatz

Ein Team aus sechs hochqualifizierten Urologen führt aktuell in Rotation die robotergestützten Eingriffe durch. Zu den regelmäßig operierenden Ärzten zählt unter anderem Prof. Dr. Alexander Roosen aus dem Helios Klinikum Niederberg in Velbert.

„Die Zusammenarbeit hier in Salzgitter ist ein Beispiel für kollegiale Unterstützung im Verbund. Nach dem überraschenden Wegfall von OP-Kapazitäten haben sich die Helios Kliniken schnell und unbürokratisch zusammengeschlossen. Gemeinsam setzen wir den DaVinci Roboter für komplexe urologische Tumoroperationen wie Prostata-, Nieren- und Blaseneingriffe ein.“

Dieses Miteinander zeigt, was wir gemeinsam für unsere Patientinnen und Patienten erreichen können“, betont Prof. Dr. Roosen.

Ein Netzwerk, das gemeinsam Zukunft gestaltet

„Unsere Verbundstrukturen ermöglichen mehr als reine Unterstützung – sie schaffen Raum für gemeinsamen Fortschritt“, sagt **Prof. Dr. Thomas Steiner**, Fachgruppenleiter Urologie bei Helios. „Wenn mehrere Standorte ihre Stärken bündeln, entsteht eine Dynamik, von der die Patientinnen und Patienten unmittelbar profitieren: schnellere Lösungen, moderne Technologien und ein verlässliches Behandlungsteam, das über Klinikgrenzen hinausdenkt.“

Prof. Dr. Heinrich V. Groesdonk, Medical Consultant bei Helios, ergänzt: „Die aktuelle Zusammenarbeit in Salzgitter zeigt eindrucksvoll, wie flexibel und handlungsfähig unser Netzwerk ist. Wir reagieren nicht nur auf Herausforderungen, wir nutzen sie aktiv, um den medizinischen Standard weiterzuentwickeln. Genau dieses Zusammenspiel aus Erfahrung, Innovationskraft und Verbundenheit macht unsere Versorgung so zukunftssicher.“

Starker Verbund – starke Region

Für **Sascha Kucera**, Klinikgeschäftsführer des Helios Klinikums Salzgitter, ist die gemeinsame Leistung ein wichtiges Signal:

„Wie eng unsere Standorte zusammenarbeiten, zeigt die Stärke des Helios-Verbunds. Wenn Fachleute aus ganz Deutschland ihr Wissen bündeln, entsteht eine Versorgung, die ein einzelner Standort so nicht leisten könnte. Davon profitiert Salzgitter unmittelbar – und unsere Patientinnen und Patienten können sich darauf verlassen, jederzeit bestmöglich behandelt zu werden.“



Bildquelle: Helios Kliniken GmbH

Im Helios Klinikum Salzgitter sichern erfahrene Urologie-Spezialisten aus mehreren Helios-Standorten die roboterassistierte Chirurgie mit dem DaVinci X. Auf dem Bild Dr. Michael Metze (l.) und Prof. Dr. Alexander Roosen.



Prof. Dr. Thomas Steiner.



Doctor-Medic Dorin Popescu.



Prof. Dr. Heinrich V. Groesdonk.



Klinikgeschäftsführer Sascha Kucera.

Robotische Urologie: Präzision auf höchstem Niveau

Der DaVinci Roboter wird in Salzgitter insbesondere bei hochkomplexen und rekonstruktiven Eingriffen eingesetzt, darunter:

- radikale Prostatektomien und Zystektomien
- Nierentumorresektionen
- Eingriffe am Harnleiter
- rekonstruktive Operationen des Harntraktes
- Prostataadenomenukleationen

Das System bietet 3D-HD-Sicht, millimetergenaue Instrumentenführung und ermöglicht minimalinvasive Operationen mit kürzeren Erholungszeiten und geringerer Belastung für die Patientinnen und Patienten.

Neuer Chefarzt ab Januar

Für **Doctor-Medic Dorin Popescu** ist die standortübergreifende Zusammenarbeit ein wichtiger Baustein seiner fachlichen Entwicklung:

„Die Möglichkeit, im Helios-Verbund an unterschiedlichen Standorten zu operieren, ist für mich enorm wertvoll. Dieses Projekt, in dem sechs DaVinci Experten, aus verschiedenen Teilen Deutschlands, eine Klinik unterstützen, ist bislang einzigartig. In Salzgitter wurde ich vom gesamten Team offen aufgenommen – diese Wertschätzung ist die Grundlage für erfolgreiche gemeinsame Arbeit.“

Zum **1. Januar 2026** übernimmt Herr Popescu die Chefarztposition der Klinik für Urologie.

„Ich freue mich sehr auf die neue Aufgabe. Die starke Vernetzung unserer Standorte und die moderne technische Ausstattung vor Ort bieten ideale Bedingungen, um die robotische Urologie weiterzuentwickeln. Mein Ziel ist es, die DaVinci Chirurgie in Salzgitter strategisch auszubauen und der Region neue Impulse in der Spitzenmedizin zu geben“, so Popescu.

Ein starkes Zentrum für moderne Medizin

Das Helios Klinikum Salzgitter ist gemeinsam mit dem Helios Klinikum Hildesheim Teil des **DaVinci® Zentrums Südniedersachsen**. Die aktuelle Unterstützung fokussiert ausschließlich die Urologie – ein klares Zeichen für starken Zusammenhalt, hohe Fachkompetenz und moderne Spitzentechnologie im Helios-Verbund.

**Fachgerechte Entsorgung
von Alt- und Unfallfahrzeugen**

Verkauf: Gebr. Ersatzteile, Reifen, Autobatterien

Autoverwertung Kuhnert

Bierstr. 1 · 31246 Ilsede/Gr. Lafferde · Tel.: 05174/800125

*Frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr*
Damen & **HAARSTUDIO** Kosmetik &
Herren **Frank** Fußpflege

Öffnungszeiten: Di – Fr. 9 – 18 Uhr

Dorfstraße 8 · 31174 Schellerten · Tel.: 05123/4077510

Wir wünschen allen Patienten,
Freunden und Bekannten ein
besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Start ins neue Jahr!



Madeleine Münstedt



Praxis für

Ergotherapie und Logopädie

**EIN FROHES WEIHNACHTSFEST
UND EIN GESUNDES NEUES JAHR**

PLINSKI Malerfachbetrieb

Markus Plinski
Sierstorfskamp 10a
31137 Hildesheim

Tel. 05121 65163

Mobil 0172 4020852

info@maler-plinski.de

Der Malerfachbetrieb
Ihres Vertrauens
aus Himmelsthür

PC - NANNY

wünscht ein frohes Fest und
ein erfolgreiches Jahr 2026

Halberstädter Poststr. 1A
31174 Schellerten - Dinklar
Telefon: 05123 - 376 2102

www.pc-nanny.de



ATN
Malerfachbetrieb



Wir bedanken uns herzlich für Ihr
Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.
Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage
und einen farbenfrohen Start ins neue Jahr.
Kurt und André Neumann
Mobil 0171 7080697

**Frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr 2026.**



Wesche
Dachtechnik
seit 1966

Dachdeckermeister
Dirk Wesche
31246 Ilsede/Groß Lafferde,
Wörkamp 5
Tel.: 05174 / 921 26
info@wesche-dachtechnik.de

- Dachdeckerei
- Bauklemmern
- Fassadenbau
- Holzbau
- Schieferarbeiten
- Velux Partnerbetrieb
- Solaranlagen

Ein Wechselspiel aus besinnlichen, sehnsuchts- und kraftvollen Momenten bei den Kehrwiederchören:

Stimmungsvolle Konzerte



Söhlde. Am zweiten Advent-Wochenende gestalteten die Kehrwiederchöre zwei stimmungsvolle Konzerte in der Martin-Luther-Kirche in Söhlde und der Klosterkirche in Ottbergen. Von Renaissance Stücken, über geistliche Chormusik bis hin zu internationalem Stücken aus Norwegen, Spanien, England und Israel bot das Programm ein feines Wechselspiel aus besinnlichen, sehnsuchts- und kraftvollen Momenten.

Der feierliche Einzug mit Alta

Trinita Beata eröffnete das Konzert in einer andächtigen Stimmung. Nach einer herzlichen Begrüßung wurde das Publikum direkt einbezogen: Im Dunkel unserer Nacht erklang als erstes ein gemeinsames Lied, begleitet von Klavier und Flöte. Im Folgenden wechselten sich der Gemischte Chor und der Jugendchor mit kleinen Programmblocken ab.

Der klangliche Höhepunkt des Konzerts entstand in der Begegnung beider Chöre, wie zum Bei-

spiel beim norwegischen Eatnen Vuelie (Norwegen) oder A la Nanita Nana (Spanien/England), die sowohl temperamentvoll als auch atmosphärisch dicht dargeboten wurden.

Den Abschluss bildeten Rorando coeli mit einem kleinen Echochor und Hine ma tov in einem Arrangement von Wolfram Buchenberg. Als Auszug erklang schließlich Hambani Kahle – ein Friedensgruß, der das Publikum beschwingt und bewegt in den

Abend entließ. Die Leitung des Abends lag bei Hans-Dieter Lubrich und Dagmar Wortmann, am Klavier spielte Jan-Christoph Homann. Weitere Instrumentalistinnen und Solistinnen aus den Reihen der Chöre bereicherten das Programm.

Wir bedanken uns herzlich bei allen Zuhörerinnen und Zuhörern, die so zahlreich zu den Konzerten erschienen sind und wünschen allen gesegnete Weihnachtstage. Dagmar Wortmann

Allen meinen Kunden,
Freunden und Bekannten

**ein schönes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr!**

wünscht Rouven Mangel

R.M. Dienstleistung im Handwerk

Groß Himstedt

**HAUSTECHNIK
GLEITZ**
MEISTERBETRIEB
HEIZUNG
LÜFTUNG
SANITÄR
SOLAR

Ein Dankeschön an alle Kunden, Geschäftspartner und Freunde für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit, für Ihr Vertrauen und Ihre Treue. Wir wünschen ein gesegnetes Fest und ein gutes neues Jahr 2026!



Marco Gleitz, Zankenburg 10, 31174 Schellerten, SHK-Gleitz@web.de



Frohe Weihnachten



Ihr Dienstleister für Alles rund ums Haus!

**Hausverwaltung
Anne-Carina Fessel**

An der Matthiaskirche 5
31185 Söhlde, 0163 4717656
www.hausverwaltunghoheneggelsen.de



*Frohe
Weihnachten
UND EIN GESUNDES
NEUES JAHR
wünscht der
Mühlenverein
Nettlingen*



**EINE BESINNLICHE WEIHNACHTSZEIT
WÜNSCHEN WIR VON HERZEN ALLEN KUNDEN,
FREUNDEN UND BEKANNTEN!**

Stefan Meier
Dachdeckermeister

31185 Söhlde (Groß Himstedt), Südstraße 3
Tel. 05129 / 442 · Mobil 0179 / 5148766 · Fax 1744
stefan.meier@gross-himstedt.de

Bundesweiter Vorlesetag an der Oberschule Söhlde:

„Vorlesen spricht Deine Sprache“

Söhlde. Am 21. November, beteiligten sich die Oberschule Söhlde erneut am 22. Bundesweiten Vorlesetag, der in diesem Jahr unter dem Motto „Vorlesen spricht Deine Sprache“ stand und von der Zeitung „DIE ZEIT“, von der Stiftung Lesen und der Deutschen Bahn Stiftung initiiert wurde.

Für die Schülerinnen und Schüler der Jahrgänge 5 bis 7 wurde der Vormittag zu einem besonderen Erlebnis, denn gleich mehrere Gäste aus Politik, Verwaltung und Presse folgten unserer Einladung, um die Freude am Lesen mit den Kindern zu teilen.

Schulleiterin Ina Sykulla begrüßte alle Vorleserinnen und Vorleser herzlich, bevor Kim Thiermann als Fachbereichsleitung Sprache durch das Programm führte. Unter den Gästen waren Herr Westphal (ehemaliges MdB), Herr Marienfeldt (Bürgermeister der Gemeinde Söhlde), Herr Brinkmann (SPD, MdL), Frau



Backhaus sowie Auszubildende Frau Krafczyk (beide Gemeinde Söhlde) und Herr Nussel vom Verlag Gleitz, der vielen Lesebegeisterten auch unter seinem Booktagram- und Instagram-Namen „buecher_klaus“ bekannt ist.

Die Auswahl der Geschichten bot eine abwechslungsreiche Mischung aus Spannung,

Mystery und gesellschaftlich relevanten Themen. Aus den Büchern „Scandor“ und „Thalamus“ von Ursula Poznanski, „No Alternative“ von Dirk Reinhardt, „Erst der Spass, dann das Vergnügen“ von Jakob M. Leonhardt, „Die schlimmste Klasse der Welt“ von Juma Kliebenstein sowie dem englischsprachigen Jugendroman „7 Ways to Tell a

Lie“ entstand ein vielfältiger literarischer Einblick, bei dem die Schülerinnen und Schüler in fremde Welten eintauchten, starke Figuren begleiteten und über Wahrheit, Mut und Freundschaft ins Nachdenken kamen.

In der Pause verwöhnte die Schülerfirma „Road Café“ Gäste und Mitwirkende mit einem kleinen Snack. Als besonderes Dankeschön erhielten alle Vorleserinnen und Vorleser ein Glas Honig aus der schuleigenen Imkerei – ermöglicht durch die Unterstützung unseres Schulvereins „Senfkorn“.

Der Vorlesetag zeigte einmal mehr, wie sehr Geschichten verbinden und wie wertvoll das gemeinsame Hören und Erzählen für unsere Schulgemeinschaft ist. Ein rundum gelungener Beitrag zur Leseförderung, der uns sicher noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Kim Thiermann

möbeltischlerei bs

BESINNLICHE WEIHNACHTEN UND
EINEN FUNKELNDEN
START INS NEUE JAHR!

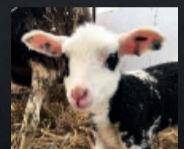


Röschenplatz 2 | 31185 Nettlingen | www.moebeltischlerei-bs.de

Frohe Weihnachten und herzlichen Dank!

Es gibt erfüllte Leben, trotz vieler unerfüllter Wünsche

Dietrich Bonhoeffer



Bioland
Erster Hofladen 2026:
Neue Käsekurs Termine:

Freitag, 16.01.2026
www.hof-im-greth.de



Hof im Greth

hof-im-greth.de

biohof-im-greth.de

05121/540-0111

hof-im-greth.de

Ergotherapie, Neurofeedback, Massage & Osteopathie Praxis
Almut Kurnet
Hoheneggsen, Tel.: 05129/244012

Wir bieten Osteopathie, Manufit und Akupunktur.

Vorsitzender des Ortsvereins Söhlde berichtet:

SPD – Wir müssen reden!

Söhlde. Ja, müssen wir. Leider lässt die SPD nur schwer mit sich reden. Ich hab es versucht, hab die Granden in Berlin angeschrieben (old school mit Briefpost, neumodisch mit Mail), keine Antwort. Nochmal auf mein Aufbegehren hingewiesen (wieder auf beiden Wegen), wieder nix. Nach einigen Wochen kommt der Hinweis, dass meine kritischen Anmerkungen an den Unterbezirk Hildesheim zur Klärung zurückgesendet wurden.

Ja, wir müssen reden. Wenn aber die Meinung der Basis quasi ignoriert wird, dann kommt es zu Irritationen mit der Konsequenz, dass Genossen und Genossinnen die Partei enttäuscht verlassen.

Worüber müssen wir reden? So schwer ist diese Frage nun auch wieder nicht zu beantworten.

Nach dem desaströsen Abschneiden der SPD bei der Bundestagswahl wäre zumindest ein Ansatz einer realistischen Ursachenforschung hilfreich. Auf dem Parteitag, der zeitnah danach stattfand, kein Wort, mehr noch ... verantwortliche Genossen taten so, als hätten sie damit nichts zu tun, konzentrierten noch mehr Einfluss auf ihre Person. Ein Parteivorsitzender einer Arbeiterpartei mit stark ausgeprägten opportunistischen Zügen darf zumindest kritisch betrachtet werden.

Selbst Regelungen, die im Koalitionsvertrag festgeschrieben sind (Stromsteuerenkung für alle) wurden kurzerhand kassiert und das mit einer abenteuerlichen Begründung des Vorsitzenden einer Arbeiterpartei, nunmehr auch Finanzminister.

Gibt es noch andere Themen, über die wir reden müssen?

Söhlde/Groß Himstedt. Wie bereit in den Jahren davor, veranstalteten die Kinderfeuerwehren Groß Himstedt und Söhlde auch in diesem Jahr wieder einen gemeinsamen Laternenenumzug. Leider war uns das Wetter nicht wohlgesonnen, was der guten Stimmung aber keinen Abbruch tat!

Dick eingepackt nutzte man die Regenpause, um mit Laternen und Taschenlampen eine Runde durch Groß Himstedt zu ziehen, begleitet von zwei Feuerwehrautos aus Groß Himstedt und Söhlde sowie einer Musikbox mit passenden Laternenliedern

Kinderfeuerwehren Groß Himstedt und Söhlde:

Laternenlicht im Blaulichtschein



und Blaulichtschein. Nach dem Umzug ging die gute Stimmung im Feuerwehrhaus Groß Himstedt weiter, wo kurzerhand die Fahrzeugbox zum Partyraum umfunktioniert wurde. Beim Stopp Tanz wurde allen Jungen und Mädchen wieder warm und am Ende tanzten alle gemeinsam den Groß Himstedter Feuerwehrtanz.

Danach wurde sich bei warmen Würstchen mit Brötchen und Getränken gestärkt, bevor die gelungene Veranstaltung nach einer letzten Tanzrunde viel zu schnell beendet war.

Melanie Lawrenz

K & K Bau

Ich wünsche allen frohe Weihnachten und einen „guten Rutsch“!

Klaus Klette
Mobil 01 72 / 4 20 22 27
E-Mail: mail@k-k-bau.de
Internet: www.k-k-bau.de

Unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Karsten Könecker
Dachdeckermeister

Dach- & Wand- Abdichtungen
• Dacheindeckungen • Bauklemmern
• Dachabdichtung • Trockenbau
• Fassadenarbeiten • Innenausbau
• Zimmerreparaturen

Waldwinkel 1 • 31246 Ilsede-Adenstedt
Tel.: 05172/ 51 52 • Fax: 05172/ 91 20 89
www.ddm-könecker.de

JEDE FAHRT EIN FEST.
WIR WÜNSCHEN IHNEN
SCHÖNE WEIHNACHTEN.

AUTO HAUS HILGERT
Autohaus Hilgert GmbH
Leibnizstraße 14 · 38228 SZ-Lebenstedt · Tel 05341/85 35-0
www.autohaus-hilgert.de · info@autohaus-hilgert.de

BMW Service MINI SERVICE

Eine entspannte und besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Start in das Jahr 2026 wünscht Ihr kwg-Team.

vermieten | bauen | verwalten www.kwg-hi.de

Vorsitzender des Ortsvereins Söhlde berichtet:

SPD – Wir müssen reden!

Söhlde. Ja, müssen wir. Leider lässt die SPD nur schwer mit sich reden. Ich hab es versucht, hab die Granden in Berlin angeschrieben (old school mit Briefpost, neumodisch mit Mail), keine Antwort. Nochmal auf mein Aufbegehren hingewiesen (wieder auf beiden Wegen), wieder nix. Nach einigen Wochen kommt der Hinweis, dass meine kritischen Anmerkungen an den Unterbezirk Hildesheim zur Klärung zurückgesendet wurden.

Ja, wir müssen reden. Wenn aber die Meinung der Basis quasi ignoriert wird, dann kommt es zu Irritationen mit der Konsequenz, dass Genossen und Genossinnen die Partei enttäuscht verlassen.

Worüber müssen wir reden? So schwer ist diese Frage nun auch wieder nicht zu beantworten.

Nach dem desaströsen Abschneiden der SPD bei der Bundestagswahl wäre zumindest ein Ansatz einer realistischen Ursachenforschung hilfreich. Auf dem Parteitag, der zeitnah danach stattfand, kein Wort, mehr noch ... verantwortliche Genossen taten so, als hätten sie damit nichts zu tun, konzentrierten noch mehr Einfluss auf ihre Person. Ein Parteivorsitzender einer Arbeiterpartei mit stark ausgeprägten opportunistischen Zügen darf zumindest kritisch betrachtet werden.

Selbst Regelungen, die im Koalitionsvertrag festgeschrieben sind (Stromsteuerenkung für alle) wurden kurzerhand kassiert und das mit einer abenteuerlichen Begründung des Vorsitzenden einer Arbeiterpartei, nunmehr auch Finanzminister.

Gibt es noch andere Themen, über die wir reden müssen?

Söhlde/Groß Himstedt. Wie bereit in den Jahren davor, veranstalteten die Kinderfeuerwehren Groß Himstedt und Söhlde auch in diesem Jahr wieder einen gemeinsamen Laternenenumzug. Leider war uns das Wetter nicht wohlgesonnen, was der guten Stimmung aber keinen Abbruch tat!

Dick eingepackt nutzte man die Regenpause, um mit Laternen und Taschenlampen eine Runde durch Groß Himstedt zu ziehen, begleitet von zwei Feuerwehrautos aus Groß Himstedt und Söhlde sowie einer Musikbox mit passenden Laternenliedern

Wir wünschen allen Kunden und Freunden frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!

CAR-WASH KLIMASCHKA ÖLSBURG

Juchhu, wir haben eine super neue Waschanlage!
Sie und Ihr Auto werden begeistert sein.

CLASSIC ▶ DEKRA ▶ Continental ▶ Vergleich

An der Fuhne 64 · Ölsburg Groß Ilsede
Fon: 05172 7766
Mail: klimaschka-ilsede@t-online.de
www.automotorreifen.de

Tankstelle MO-SA 7-20 Uhr · SO 9-12 Uhr
CAR WASH MO-SA 8-19 Uhr
Werkstatt MO-FR 8-17 Uhr · SA 9-12 Uhr
DEKRA/TÜV/AU Mittwoch

Unsere Einzugsgebiete sind Salzgitter und Umgebung, das gesamte Gebiet Ilsede, Söhlde, Lengede und Hohenhameln. Gern nehmen wir Ihre Anfragen entgegen!

Unser Angebot

- Grundpflege
- Häusliche Betreuung
- Behandlungspflege
- Beratung für Pflege und Betreuung
- Beratungseinsätze nach §37.3
- 24 Stunden Bereitschaftsdienst ... und vieles mehr



Weddemweg 4
38229 SZ-Gebhardshagen

Sadik Sogretzki
Geschäftsführer

Tel. 05341/8363199
info@ak-grenzenlos.de
www.ak-grenzenlos.de

Ambulante Krankenpflege Grenzenlos GmbH

Unsere verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!

Sperling Holzbau
GmbH & Co. KG

Tel.: 053 45 - 49 287
Fax: 053 45 - 49 32 51
Mobil: 0171 - 26 37 602
info@sperlingholzbau.de
www.sperlingholzbau.de

HOLZBAU DEUTSCHLAND FACHBETRIEB

FACHBETRIEB
DÄMMTECHNIK, HOLZBAU, Ausbau & Modernisierung

✓ energetische Sanierung
✓ Einblasdämmung
✓ Holzhäuser
✓ Carports/Garagen
✓ Dachstühle
✓ Terrassenüberdachungen
✓ Vordächer/Gaumen
✓ An- und Umbauten
✓ Fassadengestaltung
✓ Fachwerksanierung
✓ Planung/Bauantrag
✓ Balkone und Wintergärten
✓ Innenausbau
✓ Holzterrassen/Zäune
✓ Dachdeckerarbeiten

Aus der Geschäftswelt ...

Zukunft am Standort Emmerke gesichert:

Familienunternehmen HolzLand Köster regelt Nachfolge

Emmerke (r). Der Holzfachmarkt HolzLand Köster mit 125-jähriger Familientradition in 4. Generation stellt die Weichen für eine stabile Zukunft: Mit der Firma Holz Köster GmbH & Co. KG, hat die Familie Köster eine kompetente und zukunftsorientierte Nachfolgelösung gefunden. Die Übernahme des Unternehmens erfolgt zum 1. Januar 2026.

„Uns war besonders wichtig, eine Nachfolge zu finden, die nicht nur wirtschaftlich überzeugt, sondern auch menschlich zu unserem Unternehmen passt. Die Fortführung am Standort Emmerke war dabei für uns eine Grundvoraussetzung“, erklärt Siegfried Köster. „Mit der Firma Holz Köster GmbH & Co. KG wissen wir unser Lebenswerk in besten Händen – sie kennt unsere Branche, teilt unsere Werte und bringt gleichzeitig neue Impulse für die Zukunft mit.“

Alle Arbeitsplätze bleiben erhalten, der Name HolzLand



Angela und Siegfried Köster mit Wieland Stolle

Köster bleibt erhalten, das Sortiment bleibt erhalten. Die Zukunft des Standortes Emmerke ist gesichert. Mitarbeitende und langjährige Kundinnen und Kunden können sich auch weiterhin auf bewährte Qualität, persönlichen Service und regionale Verbundenheit verlassen.

Die Holz Köster GmbH & Co. KG ist eine 100-prozentige Tochtergesellschaft des inhabergeführten Familienunternehmens Mimung Beteiligungen GmbH mit dem Sitz in Nienburg/Weser, vertreten durch den alleinvertretungsberechtigten Geschäftsführer Wieland Stolle. Die Firmen-

gruppe betreibt bereits eine Holzhandlung in Nienburg, Münster und Moormerland und wird den Geschäftsbetrieb in Emmerke als Niederlassung führen.

„Wir freuen uns über das in uns gesetzte Vertrauen und wollen zusammen mit den Mitarbeitenden die Identität des Unternehmens erhalten und die langjährige Tradition als Teil eines Familienbetriebes fortsetzen“, kommentiert Wieland Stolle.

Siegfried und Angela Köster betonen: „Wir danken von Herzen all jenen, die uns über so viele Jahre begleitet, unterstützt und ihr Vertrauen geschenkt haben – unseren Mitarbeitenden, Partnern sowie unseren Kundinnen und Kunden. Mit großer Wertschätzung blicken wir auf das Erreichte zurück und zugleich voller Zuversicht auf eine starke Zukunft von HolzLand Köster in Emmerke unter neuer Führung.“



Wir wünschen all unseren
Mitgliedern frohe Weihnachten und
ein gutes neues Jahr!

Zum Jahresende möchten wir uns ganz herzlich für Ihre Treue bedanken. Mit großer Vorfreude blicken wir auf das kommende Jahr, in dem wir wieder schöne Aktivitäten, gemeinsame Erlebnisse und inspirierende Begegnungen für Sie vorbereiten.

Wir freuen uns darauf, diesen Weg auch 2026
gemeinsam mit Ihnen zu gehen.

Ihr
SoVD Ortsverband Hoheneggelsen



Meinen Patienten, sowie deren Frauchen und Herrchen, ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



- Kleintierpraxis Dingelbe
- Dr. Astrid Renken-Zürner
- 31174 Dingelbe
- Bürgermeister-Maxen-Str. 8
- Telefon: 051 23 / 49 85
- Telefax: 051 23 / 400 19 15

Sprechzeiten: Nur nach telefonischer Vereinbarung!

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2026.

Bernd Kaune
Oberdorf 13 • 31185 Bettrum
Tel.: 051 23 / 23 74 oder 0160 / 441 66 16



Ein fröhliches Weihnachtsfest und viel Gesundheit im neuen Jahr
wünsche ich allen Kunden, Freunden und Bekannten!

Naturheilpraxis
Jacqueline Bartelt
Leibergweg 3 • 31185 Hoheneggelsen • Tel. 05129 8300



Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest, Zeit zum Durchatmen und die Zuversicht auf ein gutes neues Jahr!

UBE

- Elektro-Notdienst
- Baustromverteiler
- Zähleranlagen
- Überspannungsschutz

Alt-Klein-Bütteln 10, 31241 Ilsede
Tel. 05172/58150
Mobil 0177/7258150
www.ube-bellon.de



Diakoniestation Hildesheimer Land

Wir wünschen
frohe Weihnachten
und alles Gute
für das kommende Jahr!

Gleichzeitig bedanken wir uns ganz herzlich für das uns in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen in dieser außergewöhnlichen Zeit und freuen uns auf ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2026.



Bockenem - Bad Salzdetfurth - Holle - Schellerten - Söhlde
Tel. 05067 697237 24 Stunden täglich
www.diakoniestation-hildesheimer-land.de

Aus der Geschäftswelt ...

Vertrauen in die Zukunft:

Sparkassenvorstand Ingmar Müller ist für weitere fünf Jahre im Amt bestätigt

Hildesheim/Goslar/Peine. Die Trägerversammlung der Sparkasse Hildesheim Goslar Peine hat vor Kurzem einstimmig der Verlängerung des Vorstandsvertrages von Ingmar Müller um fünf Jahre zugestimmt. Zuvor hatte bereits der Verwaltungsrat die Wiederbestellung und Vertragsverlängerung beschlossen. Ingmar Müllers Vertrag läuft somit weiter bis zum 31. März 2031.

„Ich danke dem Verwaltungsrat und der Trägerversammlung für das entgegengebrachte Vertrauen und die konstruktive Zusammenarbeit“, sagt Ingmar Müller. „Damit habe ich insbesondere die Chance, den Weg unserer Sparkasse im Firmenkundengeschäft weiter maßgeblich und erfolgreich zu gestalten.“

Ingmar Müller betont zudem die enge und vertrauliche Kooperation mit seinen Vorstandskollegen Jür-

gen Twardzik und Steffen Lange: „Gemeinsam haben wir viel erreicht. Ich bin stolz auf den Weg, den wir gemeinsam gegangen sind, und freue mich darauf, den eingeschlagenen Kurs unseres Hauses weiter mit zu gestalten.“

Bernd Lynack, Vorsitzender des Verwaltungsrates, sieht in der Verlängerung des Vorstandsvertrages ein starkes Signal für Kontinuität und Stabilität: „Unsere Sparkasse bleibt damit ihrem Leitbild treu, die finanzielle Zukunft der Menschen in der Region Hildesheim, Goslar und Peine nachhaltig zu sichern und zu fördern.“

„Unsere schöne Region ist meine Heimat geworden. Es erfüllt mich mit Stolz, sie in meiner Funktion weiter zu unterstützen und zu fördern“, resümiert Ingmar Müller abschließend.

Jens Becker



WIR WÜNSCHEN IHNEN
EINE SCHÖNE ADVENTSZEIT,
BESINNLICHE WEIHNACHTEN
UND EIN GESUNDES
NEUES JAHR!

Alten- und Pflegeheim
Landhaus Vorholz

Vorholz 1, 31188 Holle • Telefon 0 50 62 / 3 08
Telefax 0 50 62 / 91 93 • info@Landhaus-Vorholz.de



Unser Hofladen – wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Di., Mi.: 7-15 Uhr • Do., Fr.: 7-17 Uhr • Sa.: 7-12 Uhr

★ Wurst vom Bauernhof Robert Siedentopf ★

Tel. 05129/7464
An der Ziegelei 1A, Söhlde

aus eigener Herstellung

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!



besinnliche
WEIHNACHTSZEIT

Danke allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit, für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

Wir wünschen ein gesegnetes Fest und ein gutes neues Jahr 2026!

AGRAVIS Technik Raiffeisen GmbH
Neu-Steinbrücker-Weg 2
31185 Söhlde/Hoheneggelsen
Tel.: 05129 9780614

Ein Unternehmen der AGRAVIS Raiffeisen-Gruppe



KFZ-MEISTERBETRIEB ASELMAYER
Inhaber Kevin Hullin

KFZ-REPARATUREN ALLER FABRIKATE

- Jeden Montag und Mittwoch: TÜV im eigenen Haus
- Unfallinstandsetzung
- Service für Klimaanlagen
- AU für alle Fahrzeuge
- Reifen

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und eine sichere Fahrt ins neue Jahr!

Zuckerfabrik 9 • 31174 Dingelbe • Tel. 051 23 / 10 33



Autohaus Fischer

SERVICE • VERKAUF • REPARATUREN ALLER ART
UNFALLINSTANTHALTUNG • KAROSSERIEARBEITEN • LACKIERUNGEN

Unsren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!

FROHE WEIHNACHTEN

Autohaus Fischer A&S Technik GmbH • Telefon: (05123) 690
E-Mail: info@autohausfischer-feldbergen.de
www.autohausfischer-feldbergen.de
An der Bundesstraße Nr. 3, 31185 Söhlde/Feldbergen



Wir schließen unsere Filiale in Söhlde zum 31.12.2025. Vielen Dank für Ihre Treue und Ihr Verständnis vom gesamten Team der Fahrschule Kuschmierz. Sie erreichen uns weiterhin in unseren Filialen in Salzgitter und Lengede.

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

FAHRSCHULE
Kuschmierz • 05341/65768 • www.fs-kuschmierz.de

Lebenstedt
Gesemannstraße 5 B
Bäckerstraße 12
Wir möchten Sie fair und seriös auf Ihrem Weg zum Führerschein begleiten!



Junge Hildesheimer Schreibschule des Forum Literaturbüros:

Projekt „Aufblühen“ im Januar

Hildesheim. Aufblühen. Unter diesem Motto startet am 12. Januar die neue Ausgabe der Jungen Hildesheimer Schreibschule des Forum Literaturbüros. Bis zum 22. März geht das Projekt, bei dem Jugendliche und junge Erwachsene aus der Stadt und dem Landkreis Hildesheim eigene Texte schreiben und diese in einer wertschätzenden Umgebung besprechen können.

Die Schreibgruppe findet fast ausschließlich online auf dem Messenger-Dienst Telegram statt. In einer Chat-Gruppe eröffnen Rachel Bleiber und Sophie Schuth einen Raum, in dem sich junge Menschen über ihr Hobby, das Schreiben, austauschen können. Teilnehmen kann jeder zwischen 15 und 25 Jahren.

Wie im letzten Jahr soll am Ende eine Anthologie entstehen,

in der eigene Texte veröffentlicht werden. Außerdem plant der Verein, eine Lesung zu veranstalten.

Verpflichtend ist eine Veröffentlichung jedoch nicht. „Ein Buch zu veröffentlichen, das ist toll und aufregend. Alle teilnehmenden waren letztes Jahr unglaublich stolz auf ihre Texte. Aber in unseren Kulturprojekten geht es nicht nur um Ergebnisse, sondern auch um den Prozess. Der nachhaltige Erfolg kultureller Bildung misst sich im gemeinsamen Schaffen, im Erleben von Selbstwirksamkeit und in der gegenseitigen Ermutigung, weiter kreativ zu sein“, so Rachel Bleiber. „Und das gelingt. In der letzten Ausgabe hat eine Teilnehmerin uns zurückgemeldet, dass sie in mehreren Punkten über sich selbst hinausgewachsen sei.“



Darüber freuen wir uns ganz besonders.“

Das Programm ist für alle teilnehmenden kostenfrei. Der Chat-Gruppe beitreten kann man vom 5. bis 25. Januar über folgenden Link: https://t.me/+Cp61Q_Zd-Hxw0YzUy

Das Projekt findet im Rahmen von „Poetry Kids“ statt. Die För-

derer des Projektes sind: Stadt Hildesheim, Friedrich Weinbrenner Stiftung, Johannishof-Stiftung, Landschaftsverband Hildesheim, Dammann-Stiftung, Jugendstiftung der Sparkasse für die Region Hildesheim, Bürgerstiftung Hildesheim und Roland Loge.

Rachel Bleiber



vhs Volkshochschule Hildesheim Bildung öffnet Türen



Tobi Schlegl kommt nach Hildesheim

Lesung aus dem Spiegel-Bestseller „Leichtes Herz und schwere Beine“

Der einstige TV-Moderator bricht mit seiner Karriere, wird Rettungssanitäter, veröffentlicht mehrere Bücher und wird plötzlich Pilger wider Willen.



Tobi Schlegl, bekannt als Moderator bei VIVA, MTV, aspekte und Extra3, tauschte das Rampenlicht gegen den Rettungswagen. Als Notfallsanitäter erlebte er auch Einsätze im Mittelmeer. 2024 begab er sich mit seiner 73-jährigen Mutter auf den Jakobsweg. Unterwegs lernte er nicht nur sie, sondern auch sich selbst neu kennen. An diesem Abend erzählt er ehrlich, humorvoll und berührend von dieser besonderen Reise. Moderiert von Mitpilger Michael Harms aus Hildesheim.



Fr. 27.03.26, 18:30–20:30 Uhr
vhs Hildesheim, Pfaffenstieg 4–5, Riedel-Saal
A31472M · 25,-€ · Buchung in Kürze über Reservix

Mit freundlicher Unterstützung:

GLEITZ

safespaceforchange.de
MICHAEL HARMS

Volkshochschule Hildesheim gGmbH
Verantwortlich im Sinne des NPReG: Volkshochschule Hildesheim gGmbH, vertreten durch den Geschäftsführer
Sebastian Kurtz, Pfaffenstieg 4–5, 31135 Hildesheim.
Tel.: 05121 9361-0 · www.vhs-hildesheim.de



T Umweltdienste GmbH

Geschäftsführer: Hans-Jörg Thon
Porschestraße 17, 31135 Hildesheim
Telefon: 05121 / 516766
E-Mail: info@tumweltdienste.de
www.tumweltdienste.de



Leistungspakete:

- Reinigung, Sanierung, Wartung und Eigenkontrollen von Fett- und Ölabscheidern
- Saugwagentransport bis 26 m³
- Rohrreinigung
- Kanalreinigung
- Gefahrstoffnotdienst
- Dichtheitsprüfungen von Fett- und Ölabscheidern und Hausanschlüssen
- Kanal-Kamera
- Kanal-Inspektion



365 Tage, 24 Stunden
für Sie erreichbar: 05121 / 516766

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Wenn's tropft, gluckert oder kalt wird – Sie haben an uns gedacht. Dafür möchten wir einfach mal DANKE sagen! Danke für Ihr Vertrauen, Ihre Freundlichkeit und die vielen netten Gespräche das ganze Jahr über.

Wir freuen uns auf ein weiteres Jahr mit Ihnen. Bleiben Sie gesund und glücklich.

Oliver & Tanja Schulting mit Kevin Zingler

REUSCH Sanitär & Heiztechnik GmbH

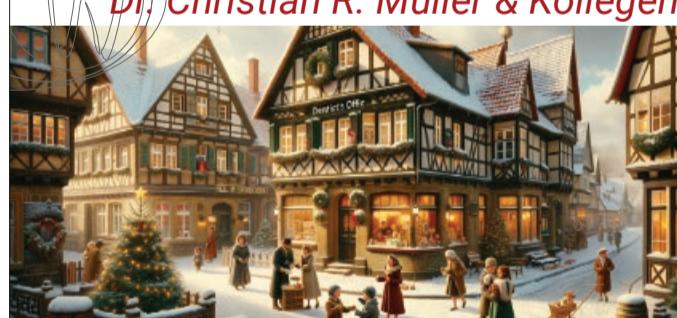
Kniepenburg 10 · 31185 Söhlde · Tel.: 0 51 29 / 414
info@reuschgmbh.de · www.reuschgmbh.de

Frohe Weihnachten

Wir bedanken uns bei unseren Mitgliedern für Ihre Treue und freuen uns darüber, Ihnen auch im kommenden Jahr wieder ein umfassendes Sportangebot anbieten zu können.

Der TuS Hoheneggelsen wünscht frohe Weihnachten und alles Gute für das kommende Jahr.

ZAHN- UND IMPLANTATZENTRUM Dr. Christian R. Müller & Kollegen



Wir wünschen Frohe Weihnachten!

Tierarztpraxis
Dr. med. vet. E. Kuhmann

Ütschenkamp 6 A
38268 Klein Lafferde
Tel.: 05174/530
0177/3102622
Sprechzeiten:
Mo.–Fr. 11.00–12.00 Uhr
17.00–19.00 Uhr
außer Mi. abends und nach Vereinbarung

Brockenblick 94
31246 Gadenstedt
Tel.: 05172/3706012
Sprechzeiten:
Mo.–Fr. 8.00–10.00 Uhr
Sa 11.00–12.00 Uhr

www.Tierarztpraxis-Kuhmann.de

R&W Service
Gebäudereinigung GmbH

Telefon: +49 (0) 5128 - 58 52
Telefax: +49 (0) 5128 - 84 77
Email: info@rw-servicegmbh.de
Web: www.rw-servicegmbh.de
Im Hohen 19 · 31249 Hohenhameln

Wir sorgen für Sauberkeit und klaren Durchblick!

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes und gesundes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Schalten Sie eine Anzeige in Ihrer Heimatzeitung und stehen Sie werbewirksam in der Öffentlichkeit. Lassen Sie sich von unseren freundlichen Medienberaterinnen und Medienberatern kompetent beraten.

Ines Gremmel

05123 40627-14
ines.gremmel@gleitz-online.de
www.gleitz-online.de

GLEITZ



80 Zentimeter langer Composite-Bypass: Ein seltener Spezialeingriff im Helios Klinikum Hildesheim bewahrte einen 81-jährigen Patienten vor der geplanten Amputation

Neue Hoffnung für fast verlorene Beine

Als Friedrich Hill das Helios Klinikum Hildesheim aufsuchte, tat er das voller Sorge. Er litt an einer schweren peripheren arteriellen Verschlusskrankheit (pAVK); einer Erkrankung, bei der die Blutgefäße in den Beinen durch Ablagerungen so stark verengt oder verschlossen sind, dass die Muskeln und Haut kaum noch Blut enthalten und das Gewebe nicht mehr ausreichend versorgt wird. Bei dem 81-Jährigen war bereits das schwerste Stadium erreicht. Offene Wunden, starke Schmerzen und abgestorbenes Gewebe am Fuß bestimmten seinen Alltag. Nach seiner ersten Beratung, bei der man ihm zu einer Majoramputation geraten hatte, einer größeren Amputation im Bereich des Unter- oder Oberschenkels, wollte der Nordstemmer eine Zweitmeinung einholen. „Mit dem Schicksal wollte ich mich nicht anfreunden. Ich wollte nicht glauben, dass das die einzige Möglichkeit sein sollte“, erzählt der Rentner und erinnert sich: „Ich brauchte eine andere Meinung und hier bekam ich einen Funken Hoffnung.“

Eine besonders komplexe Ausgangssituation

Bei der Untersuchung im Helios Klinikum Hildesheim zeigte sich, wie komplex der Fall war. „Wir sahen langstreckige Verschlüsse und stark vorgeschädigte Arterien. Nur wenige Gefäße waren noch verwendbar“, erklärt der Chefarzt der Gefäßchirurgie, Dr. Mohamed Essa. Trotz dieser Ausgangslage entschied sich das Team bewusst für den Versuch, das Bein zu erhalten. „Mobilität bedeutet Freiheit und Lebensqualität“, betont der Chefarzt. „Wenn wir eine realistische Chance sehen, dann kämpfen wir für unsere Patientinnen und Patienten.“

Ein Eingriff, der Präzision und Mut erforderte

In einem aufwendigen, stundenlangen Eingriff fertigte das Team einen sehr speziellen Composite-Bypass an. Ein ist eine Art maßgeschneiderte Umleitung für das Blut, die entsteht, wenn zwei unterschiedliche Gefäßmaterialien kombiniert werden. Bei dem Patienten setzte das Team auf eine biologische Gefäßprothese aus Rinderhalsschlagader sowie körpereigener Vene.

Aus beiden entstand ein rund 80 Zentimeter langer Spezial-Bypass, der das Blut wieder bis in den Unterschenkel und Fuß leiten sollte, trotz der stark geschädigten Arterien. Gleichzeitig wurden vier Zehen amputiert, um infektiöses, abgestorbenes Gewebe zu entfernen. „Das war notwendig, um die Wundheilung überhaupt zu ermöglichen“, erklärt der Gefäßchirurg.

„Mir war klar, dass es ein Risiko gibt“, erinnert sich Hill. „Aber allein zu hören, dass man versucht, mein Bein zu retten. Das hat mir viel Mut gegeben, denn ich habe dem Team vertraut.“

Ein Ergebnis, das Hoffnung macht

Nach der Operation zeigte sich schnell: Der Eingriff war ein voller Erfolg. Die Durchblutung verbesserte sich deutlich, die Wunden begannen zu heilen und die ursprünglich empfohlene Amputation wurde überflüssig. „Der Moment, in dem wir gesehen haben, dass das Bein wieder gut durchblutet ist, war für das ganze Team etwas Besonderes. Der Fall zeigt eindrucksvoll, was moderne Gefäßchirurgie heute leisten kann“, sagt Dr. Essa. Für den Rentner ist das Ergebnis kaum in Worte zu

fassen: „Mir wurde nicht nur die Beine gerettet, sondern mein Leben zurückgegeben. Ich hätte niemals gedacht, dass so etwas möglich ist.“

Ein wichtiger Fortschritt für die Region

Nach aktuellem Stand handelt es sich um den ersten Eingriff dieser Art in Hildesheim und der Region, bei dem ein so langer Rinderhalsschlagader-Venen-Composite-Bypass erfolgreich zur Beinerhaltung eingesetzt wurde.

„Der Fall zeigt, wie wichtig es ist, moderne Verfahren einzusetzen, um selbst in sehr schwierigen Situationen Gliedmaßen zu erhalten“, freut sich Dr. Mohamed Essa über den großen Erfolg. „Das ist das Ergebnis einer starken Teamleistung – von Chirurgie, Anästhesie, Pflege und vielen weiteren Beteiligten.“



Das 80 Zentimeter lange Bypass-Transplantat: Das Team setzte auf eine biologische Gefäßprothese aus Rinderhalsschlagader sowie körpereigener Vene.